Euroopa Parlament
2024-2029

Kalanduskomisjon

2024/0098(COD)

25.2.2025

***I
RAPORTI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. oktoobri 2023. aasta määrust (EL) 2023/2124, mis käsitleb teatavaid kalapüüki käsitlevaid sätteid Vahemere üldise kalanduskomisjoni (GFCM) lepinguga hõlmatud piirkonnas (COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

Kalanduskomisjon

Raportöör: Željana Zovko

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus
***	nõusolekumenetlus
***I	seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
***II	seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
***III	seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ▌ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.
Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

lk

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT 5

SELETUSKIRI 87

LISA: ÜKSUSED VÕI ISIKUD, KELLELT RAPORTÖÖR SAI SISENDMATERJALI 89

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. oktoobri 2023. aasta määrust (EL) 2023/2124, mis käsitleb teatavaid kalapüüki käsitlevaid sätteid Vahemere üldise kalanduskomisjoni (GFCM) lepinguga hõlmatud piirkonnas (COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2024)0183),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 43 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C10-0006/2024),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,

– võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust[1],

– võttes arvesse kodukorra artiklit 60,

– võttes arvesse kalanduskomisjoni arvamust (A10-0000/2024),

1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;

2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab selle uue ettepanekuga, muudab seda oluliselt või kavatseb seda oluliselt muuta;

3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) GFCM võttis 2021. aasta istungil vastu soovituse GFCM/44/2021/2 püügikeeluala kehtestamise kohta Aadria mere Jabuka/Pomo süviku piirkonnas,	(7) GFCM võttis 2021. aasta istungil vastu soovituse GFCM/44/2021/2 püügikeeluala kehtestamise kohta Aadria mere Jabuka/Pomo süviku piirkonnas,

[1] ELT C, C/2024/6023, 23.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj.

millega muudeti soovitust GFCM/41/2017/3***, ning soovituse GFCM/44/2021/5 püügikeeluala kehtestamise kohta Lioni lahes, et kaitsta kudekogumeid ja süvamere tundlikke elupaiku, millega tunnistati kehtetuks soovitus GFCM/33/2009/1***.	millega muudeti soovitust GFCM/41/2017/3.

Or. en

Selgitus

Väljajätmine, et lugejat mitte segadusse ajada, kuna GFCM/44/2021/5 tunnistati kehtetuks dokumendiga GFCM/46/2023/1.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) GFCM võttis 2021. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/44/2021/***13 kalanduse mõju leevendamise kohta Vahemere merelindude kaitseks, soovituse GFCM/44/2021/***14 kalanduse mõju leevendamise kohta merikilpkonnade kaitseks, soovituse GFCM/44/2021/15 kalanduse mõju leevendamise kohta vaalaliste kaitseks ja soovituse GFCM/44/2021/16 täiendavate leevendusmeetmete kohta Vahemere varilõpuseste kaitseks.	(9) GFCM võttis 2021. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/44/2021/14 kalanduse mõju leevendamise kohta merikilpkonnade kaitseks, soovituse GFCM/44/2021/15 kalanduse mõju leevendamise kohta vaalaliste kaitseks ja soovituse GFCM/44/2021/16 täiendavate leevendusmeetmete kohta Vahemere varilõpuseste kaitseks.

Or. en

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) GFCM võttis 2023. aasta istungil

vastu ka soovituse GFCM/46/2023/1 püügikeeluala kehtestamise kohta Lioni lahes (geograafiline alapiirkond 7), et kaitsta kudekogumeid ja süvamere tundlikke elupaiku, millega tunnistati kehtetuks soovitus GFCM/44/2021/5.

Or. en

Selgitus

Soovitusega GFCM/46/2023/1 tunnistati kehtetuks soovitus GFCM/44/2021/5.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23b) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/2 hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti kaitseks kehtestatud alammõõdu määramise kohta Sitsiilia väinas (geograafilised alapiirkonnad 12–16).

Or. en

Selgitus

Selgitus: Soovitus GFCM/46/2023/2

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23c) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/3 hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti kaitseks kehtestatud alammõõdu määramise kohta Joonia meres

(geograafilised alapiirkonnad 19–21).

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/3

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23d) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/4 hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti kaitseks kehtestatud alammõõdu määramise kohta Levandi meres (geograafilised alapiirkonnad 24–27).

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/4

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 e (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23e) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/5, milles käsitletakse üleminekuperioodi püügirežiimi pikendamist ja väikeste pelaagiliste liikide püügi piirnormi kehtestamist Aadria meres (geograafilised alapiirkonnad 17 ja 18) 2024. aastaks, lähtuvalt soovitusest GFCM/44/2021/20.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/5

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 f (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23f) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/6, milles käsitletakse Aadria merel (geograafilised alapiirkonnad 17 ja 18) põhiliste põhjalähedaste kalavarude püügikoormuse reguleerimise korra rakendamist 2024. aastal, lähtuvalt soovitusest GFCM/43/2019/5.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/6

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 g (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23g) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/7, milles käsitletakse hariliku kammelja püügi mitmeaastase majandamiskava laiendamist Mustal merel (geograafiline alapiirkond 29) ning millega muudetakse soovitust GFCM/41/2017/4.

Or. en

Selgitus

Soovitusega GFCM/46/2023/7 tunnistati kehtetuks soovitus GFCM/41/2017/4.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 h (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23h) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/11 afaliini hävitamise leevendamise kohta väikeste pelaagiliste liikide püügil Alboráni mere lõunaosas (geograafiline alapiirkond 3).

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/11

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 i (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23i) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/12 piirkondliku püügivõimsuse haldamise kava koostamise kohta.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/12

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 j (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23j) GFCM võttis 2023. aastal istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/14 kehtestada mitmeaastane majandamiskava hariliku kuldmakrelli säästvaks kasutamiseks Vahemeres, millega tunnistati kehtetuks soovitused GFCM/30/2006/2, GFCM/43/2019/1 ja GFCM/44/2021/11.

Or. en

Selgitus

Soovitusega GFCM/46/2023/14 tunnistati kehtetuks soovitused GFCM/30/2006/2, GFCM/43/2019/1 ja GFCM/44/2021/11.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 k (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23k) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/15, milles käsitletakse Alboráni merel mustlaik-besuugo kaitseks kehtestatud alammõõdu läbivaatamist (geograafilised alapiirkonnad 1–3) ning millega muudeti soovitust GFCM/45/2022/3.

Or. en

Selgitus

Soovitusega GFCM/46/2023/15 tunnistati kehtetuks soovitus GFCM/45/2022/3.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 l (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23l) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/1 Vahemerel kohaldatava euroopa angerja püügi mitmeaastane majandamiskava kohta, millega tunnistati kehtetuks soovitused GFCM/42/2018/1 ja GFCM/45/2022/1.

Or. en

Selgitus

Soovitusega GFCM/46/2023/1 Vahemerel kohaldatava euroopa angerja püügi pikaajalise majandamiskava kohta tunnistati kehtetuks soovitused GFCM/42/2018/1 ja GFCM/45/2022/1.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 m (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23m) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/17, milles käsitletakse hariliku kuldmakrelli püügi rahvusvahelist ühisinspekteerimis- ja -järelevalvekava riikide jurisdiktsiooni alt välja jäävates Vahemere vetes.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/17

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 n (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23n) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/18 riikide jurisdiktsioonist väljapoole jäävates Aadria mere vetes kohaldatava rahvusvahelise ühisinspekteerimis- ja -järelevalvekava kohta (geograafilised alapiirkonnad 17 ja 18).

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/18

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 o (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23o) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/19 Vahemerel punase vääriskoralli püügil kohaldatava püügidokumentide süsteemi kehtestamise kohta.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/19

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 p (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23p) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/20 Mustal merel hariliku kammelja püügil

kohaldatava püügidokumentide süsteemi kehtestamise kohta (geograafiline alapiirkond 29).

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/20

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 q (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23q) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/21 laevade täheldamise kohta, millega muudetakse soovitust GFCM/44/2021/21.

Or. en

Selgitus

Soovitusega GFCM/46/2023/21 muudeti soovitust GFCM/44/2021/21.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 r (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23r) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/22 nõuetele vastavuse probleemidega tegelemise ja vastavate meetmete GFCMi kava kohta, millega tunnistati kehtetuks soovitused GFCM/44/2021/13 ja GFCM/43/2019/5.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/22

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 s (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23s) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/23, milles selgitatakse nõuetele vastavuse soovituste kohaldamist ning kehtestatakse vastavuskomitee töö toetamiseks nõuetele vastavuse ja suutlikkuse inventuur.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/23

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 t (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23t) GFCM võttis 2023. aasta istungil vastu ka soovituse GFCM/46/2023/24 eeldatavalt ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelenud laevade nimekirja koostamise kohta, millega muudeti soovitust GFCM/44/2021/19.

Or. en

Selgitus

Soovitusega GFCM/46/2023/24 muudeti soovitust GFCM/44/2021/19.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – alapunkt b
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 3 – punkt 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11) „püügisertifikaat“ – saadetisega kaasas olev pädeva asutuse kinnitatud ametlik dokument, mis võimaldab anda kogu tarneahelas ***kalade*** kohta täpset ja kontrollitavat teavet;	11) „püügisertifikaat“ – saadetisega kaasas olev pädeva asutuse kinnitatud ametlik dokument, mis võimaldab anda kogu tarneahelas ***kalatoodete*** kohta täpset ja kontrollitavat teavet;

Or. en

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – alapunkt b
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 3 – punkt 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12) „püügidokumentide süsteem (CDS)“ – süsteem, mis on loodud kooskõlas asjaomaste rahvusvaheliste kohustustega eelkõige selleks, et aidata kogu tarneahelas kindlaks teha, kas ***kala*** on pärit saagist, mis on kooskõlas kohaldatavate riiklike, piirkondlike ja rahvusvaheliste kaitse- ja majandamismeetmetega.“;	12) „püügidokumentide süsteem (CDS)“ – süsteem, mis on loodud kooskõlas asjaomaste rahvusvaheliste kohustustega eelkõige selleks, et aidata kogu tarneahelas kindlaks teha, kas ***kalatoode*** on pärit saagist, mis on kooskõlas kohaldatavate riiklike, piirkondlike ja rahvusvaheliste kaitse- ja majandamismeetmetega.“;

Or. en

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevat peatükki kohaldatakse euroopa angerja (Anguilla anguilla) siht-, juhu- ja harrastuspüügi suhtes kõigis I lisas kindlaks määratud Vahemere piirkonna vetes, sealhulgas ***mageveekogudes ning*** ülemineku- ja riimvetes, nagu laguunid ja estuaarid.	Käesolevat peatükki kohaldatakse euroopa angerja (Anguilla anguilla) siht-, juhu- ja harrastuspüügi suhtes kõigis I lisas kindlaks määratud Vahemere piirkonna vetes, sealhulgas ülemineku- ja riimvetes, nagu laguunid ja estuaarid.

Or. en

Selgitus

Magevett ei loeta ühegi mereala osaks, sest see ei ole merevesi. Sellest tulenevalt ei peeta mageveevarusid „mere bioloogiliseks ressursiks“. GFCM on ületanud oma reguleerivat pädevust, võttes vastu soovituse, mis ulatub GFCMi geograafilisest kohaldamisalast kaugemale. Kooskõlas rahvusvahelise õigusega ei ole liit kohustatud üle võtma GFCMi soovitust, mis käsitleb mageveepüüki.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a) Artiklile 12 lisatakse järgmised lõiked:
	„4. ***Liikmesriigid loovad lossimise, müügi ja ekspordi jälgitavussüsteemi, mis võimaldab jälgida saaki alates lubatud lossimiskohast kuni lõppsihtkohani, olenemata sellest, kas isendeid müüakse elusalt, surnult või töödelduna.***
	5. Liikmesriigid peavad ajakohastatud nimekirja enampakkumiskeskustest, asutustest või isikutest, kellel on luba euroopa angerja esmaturustamiseks.“

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/16

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 12a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 12a	Artikkel 12a
Harrastuskalapüük	***Andmete kogumine***
Liikmesriigid tagavad, et kõikides elupaikades on keelatud mis tahes arengujärgus euroopa angerja (nii klaas-, kollase kui ka hõbeangerja) harrastuspüük.“;	***1. Kui on teada, et toimub ebaseaduslik, teatamata ja reguleerimata kalapüük, edastatakse kättesaadavad andmed, sealhulgas hinnangud, ka GFCMi sekretariaadile.***
	2. Liikmesriigid edastavad nuumamist käsitlevad andmed GFCMi sekretariaadile, järgides tähtpäevi, mis on sätestatud soovituses GFCM/41/2017/1, mis käsitleb vesiviljelusandmete ja teabe esitamist ning millega tunnistati kehtetuks soovitus GFCM/35/2011/6.
	3. Liikmesriigid võivad edastada GFCMi sekretariaadile vabatahtlikult ka lisateavet, võimaluse korral hiljemalt GFCMi 47. istungiks.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/45/2022/1 tunnistati kehtetuks soovitusega GFCM/46/2023/16.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 4
Määrus (EL) 2023/2124
Artikkel 14a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 14a	Artikkel 14a
Laevastiku haldamise meetmed	Laevastiku haldamise meetmed
Liikmesriigid tagavad, et põhjatraaliga aktiivselt peamisi kalavarusid püüdva laevastiku üldine püügivõimsus või püügikoormus, väljendatuna brutotonnaažis (GT) ***ja/või brutoregistertonnaažis (GRT)***, mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa süvamerekrevettide püügiga tegelenud traalerite püügivõimsust või püügikoormust aastatel 2014–2017 või mõne muu kolme järjestikuse aasta jooksul (nt 2015–2018, tingimusel et ***kasv*** võrreldes võrdlusperioodiga (2014–2017) ***ei olnud suurem kui 50 %***).“;	Liikmesriigid tagavad, et põhjatraaliga aktiivselt peamisi kalavarusid püüdva laevastiku üldine püügivõimsus või püügikoormus, väljendatuna brutotonnaažis (GT), mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa süvamerekrevettide püügiga tegelenud traalerite püügivõimsust või püügikoormust aastatel 2014–2017 või mõne muu kolme järjestikuse aasta jooksul (nt 2015–2018, tingimusel et ***sellisel perioodil saavutatud tase ei ületa 50%*** võrreldes võrdlusperioodiga (2014–2017)).“;

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/12

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 17 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Põhjatraalerid, mis tegelevad hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti kudekogumite püügiga, peatavad püügi 30 järjestikuseks päevaks ajavahemikus märtsist detsembrini.	1. Põhjatraalerid, mis tegelevad hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti ***(nn süvamerekrevetid)*** kudekogumite püügiga, peatavad püügi 30 järjestikuseks päevaks ajavahemikus märtsist detsembrini.

Or. en

Selgitus

GFCM/45/2022/7

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 20 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kuni 8. jaanuarini 2026 võivad liikmesriigid teha alla 15 meetri pikkuste laevade puhul esimesest lõigust erandi, kui laev tegutseb üksnes liikmesriigi ***territoriaalvetes*** ja/või ei viibi merel kunagi rohkem kui 24 tundi alates sadamast lahkumisest kuni sinna naasmiseni.	Kuni 8. jaanuarini 2026 võivad liikmesriigid teha alla 15 meetri pikkuste laevade puhul esimesest lõigust erandi, kui laev tegutseb üksnes liikmesriigi ***territoriaalvete välispiirist maismaa poole jäävates vetes*** ja/või ei viibi merel kunagi rohkem kui 24 tundi alates sadamast lahkumisest kuni sinna naasmiseni.

Or. en

Selgitus

See säte võimaldab riikidel vabastada laevaseiresüsteemi kontrollinõuetest laevad, mis püüavad kala üksnes territoriaalmeres. Põhjus on see, et ranniku lähedal lühikesi sõite tegevad laevad võib teatavatest kontrollinõuetest vabastada. Mõnes liikmesriigis toimub kalapüük ka kaldale lähemal asuvates sisevetes, sõltuvalt territoriaalmere lähtejoonest. Sellisel juhul tuleks vältida olukorda, kus laevaseiresüsteemi nõuetest on vabastatud ainult territoriaalmeres tegutsevad laevad, kuid rannajoone lähedal asuvad laevad mitte. Uus sõnastus hõlmab nii sisevett kui ka territoriaalvett.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 20 – lõik 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid teatavad komisjonile viivitamata ***määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 9 lõike 5 kohaselt tehtud*** eranditest	Liikmesriigid teatavad komisjonile viivitamata eranditest ja muudest selliste laevade seireks kasutatavatest

ja muudest selliste laevade seireks kasutatavatest kontrollivahenditest. Komisjon edastab selle teabe viivitamata GFCMi sekretariaadile.“;	kontrollivahenditest. Komisjon edastab selle teabe viivitamata GFCMi sekretariaadile.“;

Or. en

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Määrus (EL) 2023/2124
Artikkel 23a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 23a	Artikkel 23a
Laevastiku haldamise meetmed	Laevastiku haldamise meetmed
Liikmesriigid tagavad, et laevastiku üldine püügivõimsus, väljendatuna brutotonnaažis (GT) ***ja/või brutoregistertonnaažis (GRT),*** mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa süvamerekrevettide püügiga tegelenud traalerite püügivõimsust 2019. aastal.	Liikmesriigid tagavad, et ***põhjatraaliga aktiivselt peamisi kalavarusid püüdva*** laevastiku üldine püügivõimsus, väljendatuna brutotonnaažis (GT) mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa süvamerekrevettide püügiga tegelenud traalerite püügivõimsust 2019. aastal.***“;***

Or. en

Selgitus

GFCM/45/2022/7

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16
Määrus (EL) 2023/2124
Artikkel 29 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kuni 8. jaanuarini 2026 võivad	Kuni 8. jaanuarini 2026 võivad

liikmesriigid teha alla 15 meetri pikkuste laevade puhul esimesest lõigust erandi, kui laev tegutseb üksnes liikmesriigi ***territoriaalvetes*** või ei viibi merel kunagi rohkem kui 24 tundi alates sadamast lahkumisest kuni sinna naasmiseni. Liikmesriigid teatavad komisjonile viivitamata ***määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 9 lõike 5 kohaselt*** tehtud eranditest ja muudest selliste laevade seireks kasutatavatest kontrollivahenditest. Komisjon edastab selle teabe viivitamata GFCMi sekretariaadile.“;	liikmesriigid teha alla 15 meetri pikkuste laevade puhul esimesest lõigust erandi, kui laev tegutseb üksnes liikmesriigi ***territoriaalvete välispiirist maismaa poole jäävates vetes*** või ei viibi merel kunagi rohkem kui 24 tundi alates sadamast lahkumisest kuni sinna naasmiseni. Liikmesriigid teatavad komisjonile viivitamata tehtud eranditest ja muudest selliste laevade seireks kasutatavatest kontrollivahenditest. Komisjon edastab selle teabe viivitamata GFCMi sekretariaadile.“;

Or. en

Selgitus

See säte võimaldab riikidel vabastada laevaseiresüsteemi (VMS) kontrollinõuetest laevad, mis püüavad kala üksnes territoriaalmeres. Põhjus on see, et ranniku lähedal lühikesi sõite tegevad laevad võib teatavatest kontrollinõuetest vabastada. Mõnes liikmesriigis toimub kalapüük ka kaldale lähemal asuvates sisevetes, sõltuvalt territoriaalmere lähtejoonest. Sellisel juhul tuleks vältida olukorda, kus laevaseiresüsteemi nõuetest on vabastatud ainult territoriaalmeres tegutsevad laevad, kuid rannajoone lähedal asuvad laevad mitte. Uus sõnastus hõlmab nii sisevett kui ka territoriaalvett.

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 17
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 30a – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vastu käesoleva jao kohaldamisalasse kuuluvad kalavarude majandamismeetmed või riiklikud majandamiskavad, et tagada hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti püügitasemete jõudmine maksimaalse jätkusuutliku saagikuseni ja sellel püsimine.	1. Liikmesriigid võtavad vastu käesoleva jao kohaldamisalasse kuuluvad kalavarude majandamismeetmed või riiklikud majandamiskavad, et tagada hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti ***varude*** püügitasemete jõudmine maksimaalse jätkusuutliku saagikuseni ja sellel püsimine.

Or. en

Selgitus

GFCM/45/2022/6 ja GFCM/46/2023/3.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 22
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 37a – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vastu käesoleva jao kohaldamisalasse kuuluvad kalavarude majandamismeetmed või riiklikud majandamiskavad, et tagada hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti püügitasemete jõudmine maksimaalse jätkusuutliku saagikuseni ja sellel püsimine.	1. Liikmesriigid võtavad vastu käesoleva jao kohaldamisalasse kuuluvad kalavarude majandamismeetmed või riiklikud majandamiskavad, et tagada hiid-lehthännaku ja sinipunaka aadelkreveti ***varude*** püügitasemete jõudmine maksimaalse jätkusuutliku saagikuseni ja sellel püsimine.

Or. en

Selgitus

GFCM/45/2022/5

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 23
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 44 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui lõikes 4 osutatud punase vääriskoralli püügi piirmäära tase on saavutatud, kehtestab liikmesriik asjaomases piirkonnas punase vääriskoralli korjamise keelu. Liikmesriik teatab sellest viivitamata komisjonile. Komisjon teavitab võimalikult kiiresti GFCMi sekretariaati.“;	3. Kui lõikes 4 osutatud punase vääriskoralli püügi piirmäära tase on saavutatud, kehtestab liikmesriik ***ettevaatusabinõuna*** asjaomases piirkonnas punase vääriskoralli korjamise keelu. Liikmesriik teatab sellest viivitamata komisjonile. Komisjon teavitab võimalikult kiiresti GFCMi sekretariaati.“;

Or. en

Selgitus

Ettepaneku artikli 1 lõige 23, millega muudetakse määruse (EL) 2023/2124 artikli 44 lõiget 3, tuleb sätte järjepideva ülevõtmise huvides viia kooskõlla GFCMi soovituse GFCM/43/2019/4 punktiga 22, lisades praegu puuduva sõnastuse: „ettevaatusabinõuna“.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 24 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 55

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	24a) Artikkel 55 asendatakse järgmisega:
1. ***Kolmeaastase üleminekuperioodi jooksul (2020–2022) võivad liikmesriigid osaleda*** püügidokumentide süsteemi (CDS) ***katseetapis, mille raames tehakse kindlaks***, ***kust punast*** vääriskoralli ***GFCMi kohaldamisalal korjatakse***, ***ning rakendada järgmisi jälgitavusmeetmeid:***	***„***1. ***Liikmesriigid rakendavad täielikult punase vääriskoralli*** püügidokumentide süsteemi (CDS) ***... [jõustumise kuupäevaks] kogu tarneahela ulatuses***, ***et tagada Vahemerest korjatud punase*** vääriskoralli ***(Corallium rubrum) jälgitavus ning aidata kaasa võitlusele ebaseadusliku***, ***teatamata ja reguleerimata kalapüügi vastu.***
a) korjatud punaste vääriskorallide lossimisel, impordil, ekspordil ja reekspordil tuleb lisada kinnitatud CDS-sertifikaat, millele on osutatud X lisas ja mille on välja andnud lipuriigi pädevad asutused;	
b) igal sertifikaadil on kordumatu identifitseerimisnumber. See number on lipuriigiomane ja antakse igale kalurile või püügiloaga laevale. Sertifikaate ei tohi teisele kalurile või püügiloaga laevale edasi anda;	
c) liikmesriigid kinnitavad punase vääriskoralli CDS-sertifikaadid üksnes juhul, kui on kindlaks tehtud, et kogu sertifikaadil esitatud teave on tõendavate dokumentide ja vastava saadetise	

kontrollimise tulemusena täpne.

2. Katseetapis osalevad liikmesriigid annavad aru komisjonile ja komisjon annab aru GFCM sekretariaadile katseetapi rakendamise kohta punase vääriskoralli ***alalise püügidokumentide süsteemi raames***.

2. Lõikes 1 ette nähtud paberipõhine punase vääriskoralli püügidokumentide süsteem ei piira muude kehtivate riiklike jälgitavussüsteemide kohaldamist, mis tagavad, et liikmesriigid kontrollivad punase vääriskoralli ***toodete jälgitavust samal tasemel***.

3. Paberipõhist punase vääriskoralli püügidokumentide süsteemi kohaldatakse esmaste lossimiste, ekspordi ja reekspordi suhtes. Sisekaubandus valideerimisahelasse ei kuulu.

4. Erandina lõikest 1 kehtestatakse üheaastane üleminekuperiood, mille jooksul võib enne [jõustumise kuupäev] varutud punast vääriskoralli eksportida või reeksportida ilma, et püügi lahter korjesertifikaadis oleks kinnitatud.

5. Et tagada seos püügidokumentide süsteemi kinnitatud dokumentide ja neile vastavate punase vääriskoralli saadetiste vahel, võiksid liikmesriigid kehtestada märgistamissüsteemi.

6. Iga punase vääriskoralli saadetisega, mida imporditakse, eksporditakse või reeksporditakse päritoluriigist, peab olema kaasas XX lisas osutatud kinnitatud sertifikaat või samaväärne dokument, näiteks eksportivas liikmesriigis kehtiv püügisertifikaat.

7. Igal korjesertifikaadil on kordumatu identifitseerimisnumber. See number on lipuliikmesriigi-omane ja antakse igale kalurile või korjelaevale. Sertifikaate ei tohi teisele kalurile või korjelaevale edasi anda.

8. Liikmesriigid kinnitavad korjesertifikaadid üksnes juhul, kui tõendavaid dokumente ja vastavat saadetist on kontrollitud ning selle tulemusena on kindlaks tehtud, et kogu punase vääriskoralli püügidokumentide süsteemis esitatud teave on täpne.

9. Liikmesriigid annavad GFCMi sekretariaadile aru oma püügidokumentide süsteemist ning punase vääriskoralli korjamise võimalikest märgistamis- ja identifitseerimisnõuetest ning jälgitavuse ja seire nõuetest, mis peavad olema kooskõlas käesoleva artikli sätetega, et tagada jälgitavuse eesmärgi tegelik täitmine.

10. Käesoleva artikli kohaselt korjesertifikaadi alusel imporditud toodete reeksport on lubatud, kui reeksportivate liikmesriikide pädevad asutused kinnitavad XX lisas osutatud korjesertifikaadi lahtri „reeksport“ või selle koopia, milles reeksporditavad kalandustooted kuuluvad imporditud toodete hulka.

11. Kui liikmesriik tuvastab, et käesolevas artiklis sisalduvad kohustused on jäetud täitmata, teavitab ta sellest lipuriiki ja komisjoni, kes edastab selle teabe GFCMi sekretariaadile.

12. Liikmesriigid teatavad GFCMi sekretariaadile oma pädevad asutused, kes vastutavad korjesertifikaatide kinnitamise ja kontrollimise eest, samuti püügidokumentide süsteemi kontaktpunktid, valideerimispitseri ja muu püügidokumentide süsteemi rakendamisega seotud teabe.

13. Liikmesriigid säilitavad kinnitatud paberipõhiseid punase vääriskoralli korjesertifikaate kümme aastat.

14. Liikmesriigid esitavad igal aastal GFCMi sekretariaadile aruande punase vääriskoralli paberipõhise püügidokumentide süsteemi rakendamise kohta, et teavitada sellest vastavuskomiteed, esitades üksikasjaliku teabe ja statistilised andmed muu hulgas kinnitatud aastaste koguste, kaubeldavate aastaste koguste, kinnitatud korjesertifikaatide arvu ja kõigi asjakohaste elementide kohta, mis annavad teavet olukorra kohta. Aruanded

esitatakse GFCMi sekretariaadile hiljemalt 30 päeva enne vastavuskomitee istungit.“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Selgitus

Vastavalt soovitusele GFCM/46/2023/19.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 29
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 60a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 60a	Artikkel 60a
Laevastiku haldamise meetmed	Laevastiku haldamise meetmed
Liikmesriigid tagavad, et ***käesoleva jao kohaldamisalasse kuuluva laevastiku*** üldine püügivõimsus, väljendatuna brutotonnaažis (GT) ***ja/või brutoregistertonnaažis (GRT)***, mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa põhjalähedase püügiga tegelenud laevastiku püügivõimsust 2021. aastal.“;	Liikmesriigid tagavad, et ***põhjatraale kasutavate ja aktiivselt peamisi kalavarusid püüdvate laevastike*** üldine püügivõimsus, väljendatuna brutotonnaažis (GT), mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa ***mitmeaastase majandamiskava kestel*** põhjalähedase püügiga tegelenud laevastiku püügivõimsust 2021. aastal**.**.“;

Or. en

Selgitus

GFCM/45/2022/4

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 33 – alapunkt -a (uus)

Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 70 – lõige 1

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	-a) lõige 1 asendatakse järgmisega:
1. Liikmesriigid koostavad nimekirja nende lipu all sõitvatest laevadest, millel on lubatud püüda artiklis 66 loetletud liike**.**	**„**1. Liikmesriigid koostavad nimekirja nende lipu all sõitvatest laevadest, millel on lubatud püüda artiklis 66 loetletud liike***, kasutades traallaudadega traali, piimtraali, paarispüügi põhjatraali ja traallaudadega pelaagilise paarispüügi traali“;***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Selgitus

Määruse (EL) 2023/2124 artikli 70 lõige 1 tuleb viia kooskõlla GFCMi soovituse GFCM/43/2019/5 punktiga 30, et selgitada, millise laevastiku suhtes kohaldatakse kohustust koostada laevade nimekiri, kuna praegune sõnastus on ebatäpne ja võimaldab aru saada nii, et kohustust kohaldatakse kogu laevastiku suhtes. Seetõttu tuleb artikli 70 lõike 1 sätte lause lõppu lisada sõnad „traallaudadega traalid, piimtraalid, paarispüügi põhjatraalid ja traallaudadega pelaagilise paarispüügi traalid“.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 35
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 73

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 73	Artikkel 73
Kohaldamisala	Kohaldamisala
Käesolevat jagu kohaldatakse väikeste pelaagiliste liikide (anšoovise ja sardiini) püügi suhtes geograafilistes alapiirkondades 17 ja 18, nagu on kindlaks määratud I lisas.“;	Käesolevat jagu kohaldatakse väikeste pelaagiliste liikide (anšoovise ja sardiini) püügi suhtes geograafilistes alapiirkondades 17 ja 18, nagu on kindlaks määratud I lisas***, seinnoodalaevadega ja pelaagilise püügi traaleritega***.“;

Or. en

Selgitus

Ettepaneku artikli 1 lõige 35, millega asendatakse määruse (EL) 2023/2124 artikkel 73, tuleb järjepideva ülevõtmise huvides viia kooskõlla GFCMi soovituse GFCM/44/2021/20 lõikega 1, lisades lause lõppu praegu puuduva sõnastuse, täpsustades konkreetset laevastikku, mille suhtes sätet kohaldatakse, ja vältides selle kohaldamist muude püügiviiside suhtes: „seinnoodalaevadega ja pelaagilise püügi traaleritega.“

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 35 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	35a) Artikli 74 lõige 5 jäetakse välja.

Or. en

Selgitus

Aadria mere väikeste pelaagiliste kalade majandamiseks võeti GFCMi iga-aastasel assambleel 2021. aasta novembris vastu uus GFCMi soovitus GFCM/44/2021/20 Aadria mere väikeste pelaagiliste kalavarude säästva kasutamise mitmeaastase majandamiskava kohta. Uue mitmeaastase majandamiskava vastuvõtmisega aegub 2013. aastal GFCMi soovitusega GFCM/37/2013/1 vastu võetud mitmeaastane majandamiskava. Kehtiva määruse (EL) 2023/2124 artikli 74 lõige 5 sisaldab püügikoormuse haldamise meedet, millega piiratakse püügipäevade arvu (20 päeva kuus ja 180 päeva aastas), mis tulenes 2013. aasta mitmeaastasest majandamiskavast (GFCM/37/2013/1). Määruse (EL) 2023/2124 artikli 74 lõike 5 säilitamine ületaks GFCMi soovituse GFCM/44/2021/20 kohaldamisala ja kehtestaks liikmesriikidele lisapiirangud, mida ei kohaldata teiste GFCMi lepinguosaliste (nt Albaania ja Montenegro) suhtes. Seetõttu tuleb määruse 2023/2124 artikli 74 lõige 5 välja jätta.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74a – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid tagavad, et ***komisjonile*** esitatakse igal aastal ***15***. ***märtsiks*** kõik eelmisel aastal kogutud teaduslikud ja äriandmed.	1. Liikmesriigid tagavad, et ***GFCMi sekretariaadile*** esitatakse igal aastal ***1***. ***aprilliks*** kõik eelmisel aastal kogutud teaduslikud ja äriandmed. ***Liikmesriigid teavitavad sellest komisjoni.***

Or. en

Selgitus

GFCM/44/2021/20

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74a – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Komisjon saadab lõikes 1 osutatud andmed GFCMi sekretariaadile igal aastal 1. aprilliks.	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

GFCM/44/2021/20

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74c – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid määravad lossimiskohad, kus aktiivselt ***anšoovist ja sardiini*** püüdvad laevad lossivad saaki. Iga	1. Liikmesriigid määravad lossimiskohad, kus ***Aadria merel*** aktiivselt ***põhilisi väikseid pelaagilisi liike*** püüdvad

määratud lossimiskoha puhul määravad liikmesriigid kindlaks lossimise ja ümberlaadimise ajad ja kohad.

laevad lossivad saaki. Iga määratud lossimiskoha puhul määravad liikmesriigid kindlaks lossimise ja ümberlaadimise ajad ja kohad.

Or. en

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74c – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Aadria merel seinnooda või pelaagilise traaliga püütud ***anšoovise või sardiini*** mis tahes koguste lossimine või ümberlaadimine kalalaevadelt mujal kui liikmesriikide määratud lossimiskohtades on keelatud.	2. Aadria merel seinnooda või pelaagilise traaliga püütud ***põhilise väikese pelaagilise liigi*** mis tahes koguste lossimine või ümberlaadimine kalalaevadelt mujal kui liikmesriikide määratud lossimiskohtades on keelatud.

Or. en

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74c – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid edastavad komisjonile igal aastal 15. novembriks ***anšoovise ja sardiini*** lossimiseks määratud lossimiskohtade nimekirja muudatused. Komisjon edastab selle teabe GFCMi sekretariaadile igal aastal 30. novembriks.	3. Liikmesriigid edastavad komisjonile igal aastal 15. novembriks ***Aadria mere põhiliste väikeste pelaagiliste liikide*** lossimiseks määratud lossimiskohtade nimekirja muudatused. Komisjon edastab selle teabe GFCMi sekretariaadile igal aastal 30. novembriks.

Or. en

Selgitus

Et viia tekst paremini kooskõlla soovitusega GFCM/44/2021/20.

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74d – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid võtavad vastu käesoleva jao kohaldamisalasse kuuluvad kalavarude majandamismeetmed või riiklikud majandamiskavad, et tagada ***anšoovise ja sardiini püügitasemete jõudmine maksimaalse jätkusuutliku saagikuseni ja sellel püsimine***.	1. Liikmesriigid võtavad vastu käesoleva jao kohaldamisalasse kuuluvad kalavarude majandamismeetmed või riiklikud majandamiskavad, et tagada ***väikeste pelaagiliste liikide kalavarude piisav kaitse***.

Or. en

Selgitus

Et viia tekst paremini kooskõlla soovitusega GFCM/44/2021/20.

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74d – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid edastavad vastuvõetud majandamismeetmed või riiklikud majandamiskavad ***ja neisse tehtud muudatused*** komisjonile igal aastal 15. aprilliks. Komisjon edastab kõnealused meetmed ja kavad GFCMi sekretariaadile igal aastal 30. aprilliks.	2. Liikmesriigid edastavad ***kõik riigi tasandil*** vastuvõetud majandamismeetmed või riiklikud majandamiskavad komisjonile igal aastal 15. aprilliks. Komisjon edastab kõnealused meetmed ja kavad GFCMi sekretariaadile igal aastal 30. aprilliks.

Or. en

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 74f – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Üleminekuperioodil kohaldavad liikmesriigid laevade suhtes, mille kogupikkus on üle 12 meetri, vähemalt üheksa kuu jooksul ruumilisi keelde. Sellised keelud hõlmavad 30 % neist territoriaal- või sisevetest, mis on kindlaks määratud kui noorkalade kaitsmiseks tähtsad alad.	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 75a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	36a) Lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 75a
	Rahvusvaheline ühisinspekteerimis- ja -järelevalvekava
	1. Liikmesriigid võivad käesoleva jao alusel korraldada inspekteerimist ja järelevalvet rahvusvahelise ühisinspekteerimis- ja järelevalvekava (edaspidi „kava“) raames; kavaga on hõlmatud riikide jurisdiktsioonist väljapoole jäävad veed I lisas määratletud GFCMi geograafilistes alapiirkondades 17 ja 18 (Aadria meri) (edaspidi „inspekteerimis- ja järelevalvepiirkond“).

2. Liikmesriigid võivad vastavalt kavale inspektoreid ja inspekteerimisvahendeid määrata ja inspekteerimisi läbi viia. Komisjon või tema määratud asutus võib samuti kava täitmiseks inspektoreid määrata.

3. Komisjon või tema määratud asutus koordineerib liidu tehtavat järelevalvet ja inspekteerimist ning võib asjaomaste liikmesriikidega kooskõlastatult koostada ühiskasutuskava, et liit saaks kavas osaleda. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et hõlbustada nende kavade elluviimist, eriti seoses vajalike inim- ja materiaalsete ressursside ning nende rakendamise tähtaegade ja piirkondadega.

4. Iga liikmesriik edastab igal aastal 15. novembriks komisjonile või tema määratud asutusele nimekirja inspektoritest, kellel on lubatud teostada lõikes 1 osutatud piirkonnas inspekteerimisi ja järelevalvet, samuti nende inspekteerimise ja järelevalve jaoks kasutatavate laevade ja õhusõidukite nimed, mille nad plaanivad järgmiseks aastaks kava täitmiseks määrata. Komisjon või tema määratud asutus saadab selle teabe GFCMi sekretariaadile igal aastal 1. detsembriks või võimalikult aegsasti enne inspekteerimiste alustamist.

5. Kava raames tegutsevatel inspektoritel peavad olema pädevate asutuste väljaantud GFCMi inspektori kaardid, mis peavad vastama IV lisas esitatud vormile.

6. Kava kohaselt pardalemineku ja inspekteerimise ülesandeid täitvad laevad heiskavad V lisas kirjeldatud erilipu või -vimpli.

7. Liikmesriik tagab, et iga lõikes 1 osutatud piirkonnas tegutsev inspekteerimisalus, millel on õigus tema lipu alla sõita, peab võimaluse korral iga päev turvalist sidet kõigi teiste selles GFCMi piirkonnas tegutsevate

inspekteerimisalustega, et vahetada tegevuse kooskõlastamiseks vajalikku teavet.

8. Iga lõikes 1 osutatud piirkonnas inspekteerimise või järelevalvega tegelev liikmesriik esitab igale piirkonda sisenevale inspekteerimisalusele VII lisa kohaselt koostatud loetelu eelnenud 10 päeva jooksul tehtud vaatlustest, pardaleminekutest ja inspekteerimistest, sealhulgas kuupäevad, koordinaadid ja muu asjakohase teabe.

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/18

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36 b (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel -75aa (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	36b) Artiklite 75 ja 76 vahele lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 75aa
	Inspekteerimise korraldamine
	1. Kava täitmiseks määratud inspektorid:
	a) teatavad enne pardaleminekut kalalaevale inspekteerimislaeva nime;
	b) heiskavad inspekteerimislaeval ja inspekteeritaval laeval V lisas kirjeldatud vimpli;
	c) piiravad inspekteerimisrühma suuruse kõige enam kolme inspektoriga.
	2. Kalalaeva pardale minnes esitavad inspektorid selle kaptenile IV lisas kirjeldatud isikutunnistuse.

Inspekteerimine toimub ühes GFCMi ametlikus keeles ja võimaluse korral keeles, mida räägib kalalaeva kapten.

3. Inspektorid koostavad inspekteerimisaruande vastavalt VI lisas esitatud vormile.

4. Inspektorid allkirjastavad aruande laeva kapteni juuresolekul; kaptenil on õigus lisada aruandesse kõik tema arvates sobivad tähelepanekud ja ta peab samuti aruande allkirjastama.

5. Aruande koopiad antakse laeva kaptenile ja inspekteerimisrühma ametiasutustele, kes edastavad koopiad inspekteeritud laeva lipuriigi ametiasutustele ning komisjonile ja/või tema määratud asutusele. Komisjon edastab aruande koopia GFCMi sekretariaadile.

6. Inspekteerimisrühma suuruse ja inspekteerimise kestuse määrab kindlaks inspekteerimislaeva kapten, võttes arvesse kõiki asjaolusid.“

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/18

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 36 c (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel -75ab (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	36c) Artiklite 75 ja 76 vahele lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 75 ab
	Rikkumised
	1. Käesoleva artikli kohaldamisel

loetakse rikkumisteks järgmised tegevused:

a) määruse (EÜ) nr 1005/2008 artikli 3 lõike 1 punktides a, b, c, e, f, g ja h osutatud tegevused;

b) satelliitseiresüsteemi häirimine ning

c) tegutsemine ilma VMS-süsteemita.

2. Kui inspektorid avastavad kalalaeva pardale minekul või inspekteerimisel rikkumise, teatavad inspekteerimislaeva lipuliikmesriigi ametiasutused sellest viivitamata komisjonile või tema määratud asutusele, kes omakorda teatab sellest inspekteeritud kalalaeva lipuriigile ja otse GFCMi sekretariaadile. Lisaks teavitavad nad kõiki teadaolevalt lähikonnas viibivaid asjaomase kalalaeva lipuriigi inspekteerimislaevu.

3. Kalalaeva lipuliikmesriik tagab, et pärast inspekteerimist, mille käigus rikkumine avastati, lõpetab asjaomane kalalaev igasuguse püügitegevuse. Lipuliikmesriik nõuab, et asjaomane kalalaev suunduks 72 tunni jooksul lipuliikmesriigi määratud sadamasse, kus algatatakse uurimine.

4. Kui inspekteerimise käigus avastatakse rikkumine, teatatakse lipuliikmesriigi võetud meetmetest ja järelmeetmetest komisjonile või tema määratud asutusele. Komisjon või tema määratud asutus teatab võetud meetmetest ja järelmeetmetest GFCMi sekretariaadile.

5. Liikmesriikide ametiasutused rakendavad artikli 30 lõikes 3 osutatud inspekteerimisaruannete, VII lisas sätestatud täheldusaruannete ja dokumente kontrollinud inspektorite avalduste alusel meetmeid samal viisil nagu nad teevad seda riiklike inspektorite esitatud aruannete ja avalduste puhul.“;

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/18

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 39
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 78 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid tagavad, et laevastiku üldine püügivõimsus, väljendatuna brutotonnaažis (GT) ***ja/või brutoregistertonnaažis (GRT)***, mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa laevastiku keskmist püügivõimsust aastatel 2018–2021.	1. Liikmesriigid tagavad, et laevastiku üldine püügivõimsus, väljendatuna brutotonnaažis (GT), mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa laevastiku keskmist püügivõimsust aastatel 2018–2021.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/45/2022/3

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 39
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 78 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid kohandavad vastavalt püügivõimalustele ridvata õngega, põhjaõngejadaga ja kombineeritud õngejadaga mustlaik-besuugot püüdva laevastiku üldist püügivõimsust, väljendatuna brutotonnaažis (GT) ***ja/või***	2. Liikmesriigid kohandavad vastavalt püügivõimalustele ridvata õngega, põhjaõngejadaga ja kombineeritud õngejadaga mustlaik-besuugot püüdva laevastiku üldist püügivõimsust, väljendatuna brutotonnaažis (GT),

brutoregistertonnaažis (GRT), mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites.	mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites.

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/45/2022/3

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 40
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 79 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Kui püügipiirkond asub sihtsadamast vähem kui ***nelja*** tunni kaugusel, peavad kalurid või nende esindajad esitama lõikes ***4*** sätestatud teabe vähemalt üks tund enne sadamasse saabumise kavandatud aega.	4. Kui püügipiirkond asub sihtsadamast vähem kui ***kolme*** tunni kaugusel, peavad kalurid või nende esindajad esitama lõikes ***3*** sätestatud teabe vähemalt üks tund enne sadamasse saabumise kavandatud aega.

Or. en

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 40
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 79 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 14 kohaldamist, teatavad käesoleva jao kohaldamisala raames aktiivselt püüdvate püügiloaga kalalaevade kalurid või kaptenid kogu päevase püügi, olenemata saagi eluskaalust, ning registreerivad kõnealuse	***välja jäetud***

liigi püügi või esitavad selle hinnangulise suuruse.

Or. en

Selgitus

Määrust (EÜ) nr 1224/2009 kohaldatakse kõigi ELi kalurite või püügiloaga kalalaevade kaptenite suhtes, seega ei ole vaja täiendavat lõiget.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 40
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 79 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Alboráni merel püütud mustlaik-besuugo mis tahes koguste lossimine või ümberlaadimine kalalaevadelt mujal kui liikmesriikide määratud lossimiskohtades on keelatud.	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 40
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 79 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Olenemata määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklist 9 peavad kõik käesoleva peatüki kohaldamisalasse kuuluvad püügiloaga laevad, mille kogupikkus on üle 10 meetri, olema ***1. jaanuariks 2024*** varustatud laevaseiresüsteemiga (VMS) või muu asukohatuvastussüsteemiga, mis võimaldab kontrolliasutustel jälgida nende tegevust	10. Olenemata määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklist 9 peavad kõik käesoleva peatüki kohaldamisalasse kuuluvad püügiloaga laevad, mille kogupikkus on üle 10 meetri, olema ***[jõustumise kuupäevaks]*** varustatud laevaseiresüsteemiga (VMS) või muu asukohatuvastussüsteemiga, mis võimaldab kontrolliasutustel jälgida nende tegevust

kogu püügireisi vältel. “;	kogu püügireisi vältel. “;

Or. en

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 42 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 81

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	42a) Artikkel 81 asendatakse järgmisega:
Artikkel 81	Artikkel 81
Kohaldamisala	Kohaldamisala
Käesolevat peatükki kohaldatakse hariliku kuldmakrelli (Coryphaena hippurus) ***tööndusspüügi*** suhtes peibutuspüügivahenditega ***kogu*** Vahemeres (geograafilised alapiirkonnad 1–27).	Käesolevat peatükki kohaldatakse hariliku kuldmakrelli (Coryphaena hippurus) ***pelaagilise püügi*** suhtes Vahemeres (geograafilised alapiirkonnad 1–27) peibutuspüügivahenditega ***ja harrastuskalapüügi käigus***.***“***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Selgitus

GFCM/46/2023/14

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 42 b (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 83

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	42b) Artikkel 83 asendatakse järgmisega:
Liikmesriigid, ***kes kaaluvad***	***„Üleminekuperioodil tagavad***

peibutuspüügivahenditega hariliku kuldmakrelli püügi ***alustamist, esitavad oma riiklikud meetmed pärast nende vastuvõtmist komisjonile, kes edastab need viivitamata GFCMi sekretariaadile***.	liikmesriigid, ***et GFCMile teatatud lossimiste põhjal kehtestatakse*** püügi ***piirnorm järgmiselt: kas i) mis tahes kahe aasta keskmise lossimise alusel ajavahemikul 2018–2022 või ii) 2022. aasta lossimiste alusel.“***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Selgitus

GFCM/46/2023/14

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 42 c (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 84 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	42c) Artiklisse 84 lisatakse järgmine lõige:
	„2a. Liikmesriigid esitavad oma riiklikud andmed (vastavalt XXV lisale) GFCMi sekretariaadile hiljemalt iga kalendriaasta 31. juuliks.“

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/14

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 42 d (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 85

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	42d) Artikkel 85 asendatakse järgmisega:
Liikmesriigid, kes püüavad harilikku kuldmakrelli ***peibutuspüügivahenditega ja kellel puuduvad riiklikud majandamismeetmed,*** võtavad ***vastu riiklikud majandamismeetmed, mis hõlmavad vähemalt IX lisas loetletud elemente sisaldavaid meetmeid***.	***„1. Hariliku*** kuldmakrelli ***piisava kaitse tagamiseks*** võtavad ***liikmesriigid geograafilistes alapiirkondades 1–27 vastu kalavarude majandamise meetmed või riiklikud majandamiskavad***.
	2. Liikmesriigid teavitavad GFCMi sekretariaati riigi tasandil vastu võetud majandamismeetmetest või majandamiskavadest. Vajaduse korral ja juhul, kui neid meetmeid muudetakse, teatavad liikmesriigid sellistest muudatustest järgmise aasta 30. aprilliks.“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/14.

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 43 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 86 – lõige -1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	43a) Artiklisse 86 lisatakse järgmine lõige:
	„-1. Liikmesriigid tagavad, et peibutuspüügivahenditega aktiivselt peamisi kalavarusid püüdva laevastiku üldine püügivõimsus, väljendatuna brutotonnaažis (GT) mootorivõimsuses (kW) ja laevade arvuna, mis on

registreeritud nii riiklikes kui ka GFCMi registrites, ei ületa käesoleva soovituse mandaadi jooksul hariliku kuldmakrelli püügiga tegelenud peibutuspüügivahenditega püüdvate kalalaevade püügivõimsust 2019. aastal.“

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/14.

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 44 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikli 88 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	44a) Artiklisse 88 lisatakse järgmine lõige:
	„3a. Alates peibutuspüügivahendite avatud hooaja esimesest päevast 2027. aastal peaksid peibutuspüügivahendid koosnema üksnes biolagunevatest materjalidest, tagamaks, et kaotsiläinud peibutuspüügivahendid ei põhjustaks enam mereplastireostust.“;

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/14.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 45
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 88 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. ***Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 14 lõike 7 ja artikli 48 rangemate sätete kohaldamist,*** kui peibutuspüügivahend kaob või seda ei ole võimalik pardale võtta, registreerivad kalalaevade kalurid või kaptenid ***kõnealuse vahendi*** viimase teadaoleva asukoha ja selle ***asukoha registreerimise*** kuupäeva. Harilikku kuldmakrelli püüdvad kalalaevad edastavad kaotatud peibutuspüügivahendi viimase registreeritud asukoha, viimase asukoha registreerimise kuupäeva, peibutuspüügivahendi identifitseerimisnumbri ja mis tahes teabe, mis võimaldab tuvastada peibutuspüügivahendi omaniku.“;	6. Kui peibutuspüügivahend kaob või seda ei ole võimalik pardale võtta, registreerivad kalalaevade kalurid või kaptenid viimase teadaoleva asukoha ja selle kuupäeva. Harilikku kuldmakrelli püüdvad kalalaevad edastavad kaotatud peibutuspüügivahendi viimase registreeritud asukoha, viimase asukoha registreerimise kuupäeva, peibutuspüügivahendi identifitseerimisnumbri ja mis tahes teabe, mis võimaldab tuvastada peibutuspüügivahendi omaniku.“;

Or. en

Selgitus

Peibutuspüügivahendeid ei loeta määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 14 lõike 7 ja artikli 48 kohaselt püügivahenditeks. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 14 lõige 7 ja artikkel 48 käsitlevad ainult kaotatud püügivahendeid.

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 45 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 89

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	45a) Artiklisse 89 lisatakse järgmised lõiked:
	„3. Liikmesriigid tagavad, et kõik nende lipu all sõitvad harilikku kuldmakrelli püüdvad kalalaevad registreerivad oma püügitegevuse peibutuspüügivahenditega.
	4. Liikmesriigid tagavad, et kui nende lipu all sõitval kalalaeval läheb

peibutuspüügivahend kaduma, selgitab laev välja ja esitab kaotatud peibutuspüügivahendi viimase registreeritud asukoha, viimase registreeritud asukoha kuupäeva, selle identifitseerimisnumbri ja kogu teabe, mis võimaldab peibutuspüügivahendi omanikku tuvastada.

5. GFCM võtab hiljemalt 2032. aastaks vastu peibutuspüügivahendite identifitseerimise ja märgistamise rakenduseeskirjad.“

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/14.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 45 b (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 89 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	45b) II jaotise VII peatükki lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 89a
	Konkreetsed meetmeid ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga võitlemiseks
	1. Iga liikmesriik tagab asjakohased mehhanismid, et registreerida iga kalalaev riiklikus laevastikuregistris, registreerida laeva saak ja püügikoormus püügipäevikus ning jälgida kalalaeva tegevust ja lossimist, kasutades selleks saagi ja püügikoormuse uuringuid ja proovivõttu vastavalt iga liikmesriigi kehtestatud eeskirjadele.
	2. Liikmesriigid määravad lossimiskohad, kus Vahemerel aktiivselt

peamisi kalavarusid püüdvad laevad saaki lossivad.

3. Iga määratud lossimiskoha puhul määravad asjaomased liikmesriigid kindlaks lossimise ja ümberlaadimise ajad ja kohad.

4. Liikmesriigid teevad kontrolle riskianalüüsi alusel. Vahemeres püütud hariliku kuldmakrelli mis tahes koguste lossimine või kalalaevadelt ümberlaadimine mujal kui liikmesriikide määratud lossimissadamates on keelatud.

5. Liikmesriigid edastavad GFCMi sekretariaadile igal aastal hiljemalt 30. novembriks Vahemerel peamiste kalavarude lossimiseks määratud lossimiskohtade nimekirja muudatused.

6. Liikmesriigid teevad ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vastases võitluses koostööd, eelkõige jagades teavet ja kogudes luureandmeid, et võidelda ebaseadusliku tegevuse vastu.“

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/14.

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 45 c (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 89 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	45c) II jaotise VII peatükki lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 89b
	Rahvusvaheline ühisinspekteerimis- ja -järelevalvekava

1. Liikmesriigid võivad käesoleva jao alusel korraldada inspekteerimist ja järelevalvet rahvusvahelise ühisinspekteerimis- ja järelevalvekava (edaspidi „kava“) raames; kavaga on hõlmatud riikide jurisdiktsioonist väljapoole jäävad veed I lisas määratletud GFCMi geograafilistes alapiirkondades 1–27 (Vahemeri) (edaspidi „inspekteerimis- ja järelevalvepiirkond“).

2. Liikmesriigid võivad vastavalt kavale inspektoreid ja inspekteerimisvahendeid määrata ja inspekteerimisi läbi viia. Komisjon või tema määratud asutus võib samuti kava täitmiseks inspektoreid määrata.

3. Komisjon või tema määratud asutus koordineerib liidu tehtavat järelevalvet ja inspekteerimist ning võib asjaomaste liikmesriikidega kooskõlastatult koostada ühiskasutuskava, et liit saaks kavas osaleda. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et hõlbustada nende kavade elluviimist, eriti seoses vajalike inim- ja materiaalsete ressursside ning nende rakendamise tähtaegade ja piirkondadega.

4. Iga liikmesriik edastab igal aastal 15. novembriks komisjonile või tema määratud asutusele nimekirja inspektoritest, kellel on lubatud teostada lõikes 1 osutatud piirkonnas inspekteerimisi ja järelevalvet, samuti nende inspekteerimise ja järelevalve jaoks kasutatavate laevade ja õhusõidukite nimed, mille nad plaanivad järgmiseks aastaks kava täitmiseks määrata. Komisjon või tema määratud asutus saadab kõnealuse teabe GFCMi sekretariaadile igal aastal 1. detsembriks või võimalikult aegsasti enne inspekteerimiste alustamist.

5. Kava raames tegutsevatel inspektoritel peavad olema pädevate asutuste väljaantud GFCMi inspektori kaardid, mis peavad vastama IV lisas

esitatud vormile.

6. Kava kohaselt pardalemineku ja inspekteerimise ülesandeid täitvad laevad heiskavad V lisas kirjeldatud erilipu või -vimpli.

7. Liikmesriik tagab, et iga lõikes 1 osutatud piirkonnas tegutsev inspekteerimisalus, millel on õigus tema lipu alla sõita, peab võimaluse korral iga päev turvalist sidet kõigi teiste selles GFCMi piirkonnas tegutsevate inspekteerimisalustega, et vahetada tegevuse kooskõlastamiseks vajalikku teavet.

8. Iga lõikes 1 osutatud piirkonnas inspekteerimise või järelevalvega tegelev liikmesriik esitab igale piirkonda sisenevale inspekteerimisalusele VII lisa kohaselt koostatud loetelu eelnenud 10 päeva jooksul tehtud vaatlustest, pardaleminekutest ja inspekteerimistest, sealhulgas kuupäevad, koordinaadid ja muu asjakohase teabe.

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/17

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 45 d (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 89 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	45d) II jaotise VII peatükki lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 89c
	Inspekteerimise korraldamine
	1. Kava täitmiseks määratud inspektorid: a) teatavad enne

pardaleminekut kalalaevale inspekteerimislaeva nime; b) heiskavad inspekteerimislaeval ja inspekteeritaval laeval V lisas kirjeldatud vimpli; c) piiravad inspekteerimisrühma suuruse kõige enam kolme inspektoriga.

2. Kalalaeva pardale minnes esitavad inspektorid selle kaptenile IV lisas kirjeldatud isikutunnistuse. Inspekteerimine toimub ühes GFCMi ametlikus keeles ja võimaluse korral keeles, mida räägib kalalaeva kapten.

3. Inspektorid koostavad inspekteerimisaruande vastavalt VI lisas esitatud vormile.

4. Inspektorid allkirjastavad aruande laeva kapteni juuresolekul; kaptenil on õigus lisada aruandesse kõik tema arvates sobivad tähelepanekud ja ta peab samuti aruande allkirjastama.

5. Aruande koopiad antakse laeva kaptenile ja inspekteerimisrühma ametiasutustele, kes edastavad koopiad inspekteeritud laeva lipuriigi ametiasutustele ning komisjonile ja/või tema määratud asutusele. Komisjon edastab aruande koopia GFCMi sekretariaadile.

6. Inspekteerimisrühma suuruse ja inspekteerimise kestuse määrab kindlaks inspekteerimislaeva kapten, võttes arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid.“

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/17

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 45 e (uus)
Määrus (EL) 2023/2124
Artikkel 89 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	45e) II jaotise VII peatükki lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 89d
	Rikkumised
	1. Käesoleva artikli kohaldamisel loetakse rikkumisteks järgmised tegevused:
	a) määruse (EÜ) nr 1005/2008 artikli 3 lõike 1 punktides a, b, c, e, f, g ja h osutatud tegevused;
	b) satelliitseiresüsteemi häirimine ning
	c) tegutsemine ilma VMS-süsteemita.
	2. Kui inspektorid avastavad kalalaeva pardale minekul või inspekteerimisel rikkumise, teatavad inspekteerimislaeva lipuliikmesriigi ametiasutused sellest viivitamata komisjonile või tema määratud asutusele, kes omakorda teatab sellest inspekteeritud kalalaeva lipuriigile ja otse GFCMi sekretariaadile. Lisaks teavitavad nad kõiki teadaolevalt lähikonnas viibivaid asjaomase kalalaeva lipuriigi inspekteerimislaevu.
	3. Kalalaeva lipuliikmesriik tagab, et pärast inspekteerimist, mille käigus rikkumine avastati, lõpetab asjaomane kalalaev igasuguse püügitegevuse. Lipuliikmesriik nõuab, et asjaomane kalalaev suunduks 72 tunni jooksul lipuliikmesriigi määratud sadamasse, kus algatatakse uurimine.
	4. Kui inspekteerimise käigus avastatakse rikkumine, teatatakse lipuliikmesriigi võetud meetmetest ja järelmeetmetest komisjonile või tema määratud asutusele. Komisjon või tema määratud asutus teatab võetud meetmetest ja järelmeetmetest GFCMi sekretariaadile.

5. Liikmesriikide ametiasutused rakendavad artikli 30 lõikes 3 osutatud inspekteerimisaruannete, VII lisas sätestatud täheldusaruannete ja dokumente kontrollinud inspektorite avalduste alusel meetmeid samal viisil nagu nad teevad seda riiklike inspektorite esitatud aruannete ja avalduste puhul.“;

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/46/2023/17

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 47
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 94a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 94a	Artikkel 94a
Hariliku kammelja püügisertifikaat	Hariliku kammelja püügisertifikaat
1. Liikmesriigid ***annavad välja GFCMi püügisertifikaadi, mis võimaldab kõigis*** tarneahela ***etappides kindlaks teha geograafilises alapiirkonnas 29*** püütud hariliku kammelja ***päritolu. Sellist sertifikaati kasutatakse selle tõendamiseks, et püük on toimunud kooskõlas II jaotise VIII peatükis sätestatud kaitse- ja majandamismeetmetega.***	1. Liikmesriigid ***rakendavad hariliku kammelja püügidokumentide süsteemi (CDS) ... [jõustumise kuupäevaks] täielikult kogu*** tarneahela ***ulatuses, et tagada Mustast merest*** püütud hariliku kammelja ***jälgitavus ning aidata kaasa võitlusele ebaseadusliku***, ***teatamata ja reguleerimata kalapüügi vastu***.
2. ***Liikmesriigi pädeva asutuse välja antud kehtiv GFCMi püügisertifikaat on vajalik*** hariliku kammelja ***igal lossimisel***, ***impordil, ekspordil ja reekspordil***.	2. ***Lõikes 1 ette nähtud paberipõhine hariliku kammelja püügidokumentide süsteem ei piira muude kehtivate riiklike jälgitavussüsteemide kohaldamist, mis tagavad, et liikmesriigid kontrollivad*** hariliku kammelja ***jälgitavust samal tasemel***, ***ning sisaldab XXIV lisas täpsustatud teavet***.
3. Igal püügisertifikaadil on	3. ***Paberipõhist hariliku kammelja***

kordumatu identifitseerimisnumber. ***See number osutab lipuliikmesriigile ja see määratakse igale kalalaevale, millel on lubatud püüda harilikku kammeljat. Püügisertifikaati ei anta üle teisele kalalaevale.***

4. ***Asjaomase lipuliikmesriigi pädev asutus kinnitab hariliku kammelja püügisertifikaadi üksnes siis, kui tõendavaid dokumente*** ja ***vastavat saadetist kontrollides on kindlaks tehtud, et kogu sertifikaadis sisalduv teave on täpne****.“;*

püügidokumentide süsteemi kohaldatakse esimeste lossimiste, ekspordi ja reekspordi suhtes. Sisekaubandus valideerimisahelasse ei kuulu.

4. Igal püügisertifikaadil on kordumatu identifitseerimisnumber. ***See number on lipuliikmesriigi-omane ja antakse igale kalalaevale. Sertifikaati ei tohi anda üle teisele kalalaevale***.

5. Liikmesriigid kinnitavad püügisertifikaadid üksnes juhul, kui tõendavaid dokumente ja vastavat saadetist on kontrollitud ning selle tulemusena on kindlaks tehtud, et kogu hariliku kammelja püügidokumentide süsteemis esitatud teave on täpne.

6. Liikmesriigid annavad GFCMi sekretariaadile aru oma püügidokumentide süsteemist ning hariliku kammelja võimalikest märgistamis- ja identifitseerimisnõuetest ning jälgitavuse ja seire nõuetest, mis peavad olema kooskõlas käesoleva artikli sätetega, et tagada jälgitavuse eesmärgi tegelik täitmine. Sellistest aruannetest teatatakse GFCMi sekretariaadile.

7. Liikmesriigid teatavad GFCMi sekretariaadile oma pädevad asutused, kes vastutavad püügisertifikaatide kinnitamise ja kontrollimise eest, samuti püügidokumentide süsteemi kontaktpunktid, valideerimispitseri ja muu püügidokumentide süsteemi rakendamisega seotud teabe.

8. Liikmesriigid säilitavad kinnitatud paberipõhiseid hariliku kammelja püügisertifikaate kümme aastat.

9. Liikmesriigid esitavad igal aastal GFCMi sekretariaadile aruande hariliku kammelja paberipõhise püügidokumentide süsteemi rakendamise kohta, et teavitada sellest

	vastavuskomiteed, esitades üksikasjaliku teabe ja statistilised andmed muu hulgas kinnitatud aastaste koguste, kaubeldavate aastaste koguste, kinnitatud püügisertifikaatide arvu ja kõigi asjakohaste elementide kohta, mis annavad teavet olukorra kohta. Aruanded esitatakse GFCMi sekretariaadile hiljemalt 30 päeva enne vastavuskomitee istungit.

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/20.

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 48
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 96a – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid hoiavad kalalaevastiku püügivõimsuse või püügikoormuse tasemel, mis vastab hariliku ogahai püügi tasemele Mustal merel aastatel 2015–2021.	Liikmesriigid hoiavad kalalaevastiku püügivõimsuse või püügikoormuse tasemel, mis vastab hariliku ogahai ***lubatud ja kasutatud*** püügi tasemele Mustal merel aastatel 2015–2021.

Or. en

Selgitus

GFCM/44/2021/10 ja GFCM/47/2024/10.

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 48
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 96b – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid tagavad mis tahes lisameetmete võtmise, et parandada andmete kogumist hariliku ogahai teadusliku seire jaoks.	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 49 – alapunkt a
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 98 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid ***tagavad*** Vahemere erikaitsealasid ja elustiku mitmekesisust käsitleva protokolli II ***ja III*** lisas loetletud varilõpuseste liikide ***kõrgetasemelise kaitse püügitegevuse eest***.“;	1. Liikmesriigid ***soodustavad edasisi meetmeid, et parandada*** Vahemere erikaitsealasid ja elustiku mitmekesisust käsitleva protokolli II lisas loetletud varilõpuseste liikide ***kaitsestaatust ning leevendada või võimaluse korral kõrvaldada juhupüügi oht püügitoimingute käigus ja/või sellega seotud suremus***.“;

Or. en

Selgitus

GFCM/44/2021/16.

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 49 – alapunkt b
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 98 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt 15. aprilliks 2026 vähemalt ühest	4. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt 15. aprilliks 2026 vähemalt ühest

meetmest iga XVII lisas loetletud liigi/soo kohta, mis esineb ***geograafilises alapiirkonnas***, kus toimub püügitegevus, või kokku vähemalt viiest liigipõhisest meetmest, mille eesmärk on parandada varilõpuseste kaitsestaatust ning minimeerida ja võimaluse korral kaotada varilõpuseste juhupüügi oht ja sellega seotud suremus. Komisjon saadab selle teabe GFCMi sekretariaadile hiljemalt 30. aprilliks 2026.	meetmest iga XVII lisas loetletud liigi/soo kohta, mis esineb ***geograafilistes alapiirkondades 1–27***, kus toimub püügitegevus, või kokku vähemalt viiest liigipõhisest meetmest, mille eesmärk on parandada varilõpuseste kaitsestaatust ning minimeerida ja võimaluse korral kaotada varilõpuseste juhupüügi oht ja sellega seotud suremus. Komisjon saadab selle teabe GFCMi sekretariaadile hiljemalt 30. aprilliks 2026.

Or. en

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 49 – alapunkt b
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 98 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Liikmesriigid nõuavad, et kalalaevad, mis püüavad kaas- või juhupüügina hailiike, piiraksid Vahemere erikaitsealasid ja elustiku mitmekesisust käsitleva protokolli III lisas loetletud haide kaaspüügi maksimaalse protsendiga kogusaagi kaalust püügireisi kohta või kolme isendiga.“;	5. Liikmesriigid nõuavad, et kalalaevad, mis püüavad ***geograafilistes alapiirkondades 1–27*** kaas- või juhupüügina hailiike, piiraksid Vahemere erikaitsealasid ja elustiku mitmekesisust käsitleva protokolli III lisas loetletud haide kaaspüügi maksimaalse protsendiga kogusaagi kaalust püügireisi kohta või kolme isendiga.“;

Or. en

Selgitus

Keeleline muudatus.

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 50
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 102 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
50) artiklisse 102 lisatakse järgmine lõige:	***välja jäetud***
3. Vahemere geograafilistes piirkondades (alapiirkonnad 1–27), kus leiab aset Barcelona konventsiooni Vahemere erikaitsealasid ja elustiku mitmekesisust käsitleva protokolli II lisas loetletud merelindude kaaspüük (peamiselt merelindude juhupüük püügitegevuse käigus), kohaldatakse vastavalt kalanduse teadusliku nõuandekomitee nõuannetele järgmisi meetmeid:	
a) liikmesriigid koguvad andmeid, et saada täielik ülevaade merelindude kaaspüügist püügitegevuse käigus, sealhulgas äärmiselt ohustatud baleaari tormilinnu juhupüügist. Liikmesriigid edastavad komisjonile igal aastal 15. aprilliks XXII lisas osutatud teabe. Komisjon saadab selle teabe GFCMi sekretariaadile igal aastal 30. aprilliks;	
b) liikmesriigid hindavad 2024. aastaks vähemalt kahe sellise XVIII lisas loetletud leevendusmeetme tõhusust, mille eesmärk on parandada merelinnuliikide kaitsestaatust ning minimeerida ja võimaluse korral kaotada merelindude juhupüügi oht ja sellega seotud suremus.“;	

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/44/2021/13 tunnistati kehtetuks soovitusega GFCM/46/2023/22.

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 51
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 103a – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Liikmesriigid teatavad komisjonile ***2026***. ***aastaks*** vähemalt kahest lõigete 1 ja 2 kohaselt vastu võetud leevendusmeetmest. Seejuures tuleks arvesse võtta piirkondi ja laevastikke, kus merikilpkonnadega kokkupuutumise oht on suurem.	3. Liikmesriigid teatavad komisjonile ***31***. ***detsembriks 2026*** vähemalt kahest lõigete 1 ja 2 kohaselt vastu võetud leevendusmeetmest. Seejuures tuleks arvesse võtta piirkondi ja laevastikke, kus merikilpkonnadega kokkupuutumise oht on suurem.

Or. en

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 52
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 105a – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
d) ***võimalikud*** kaaspüügi ***piirmäärad***;	d) ***võimalike*** kaaspüügi ***piirmäärade rakendamine***;

Or. en

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 52
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 105a – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
e) akustiliste hoiatusseadmete kasutamine;	e) akustiliste hoiatusseadmete kasutamine; ***ning***

Or. en

Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 52
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 105a – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriike ***julgustatakse*** hõlbustama asjakohaste suuniste ja koolituse abil meetmete rakendamist, et ära hoida merikilpkonnade püügivahendisse takerdumine rüüstamise ajal ja vähendada nende vabaks laskmise järgset suremust.	2. Liikmesriike ***kutsutakse üles*** hõlbustama asjakohaste suuniste ja koolituse abil meetmete rakendamist, et ära hoida merikilpkonnade püügivahendisse takerdumine rüüstamise ajal ja vähendada nende vabaks laskmise järgset suremust.

Or. en

Selgitus

Et viia tekst paremini kooskõlla soovitusega GFCM/44/2021/15.

Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 53 – alapunkt b
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 106 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
e) kõik Vahemere erikaitsealasid ja elustiku mitmekesisust käsitleva protokolli II või III lisas loetletud liiki haide juhupüügi, vabaks laskmise ja/või tagasiheitmise juhtumid;“	e) kõik Vahemere erikaitsealasid ja elustiku mitmekesisust käsitleva protokolli II või III lisas loetletud liiki haide juhupüügi, vabaks laskmise ja/või tagasiheitmise juhtumid ***geograafilistes alapiirkondades 1–27***;“

Or. en

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 53 – alapunkt c
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 106 – lõige 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
f) kõik varilõpuseste juhupüügi juhtumid.“;	f) kõik varilõpuseste juhupüügi juhtumid ***geograafilistes alapiirkondades 1–27***.“;

Or. en

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 54
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 106d – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kalalaevad, millel on lubatud püüda kala ***vööndis B***, peavad olema varustatud suurema andmeedastussagedusega elektroonilise kaugseiresüsteemiga ning kasutama nõuetekohases töökorras elektroonilist püügipäevikut või samaväärset dokumenti ning nende laevade pardal või kasutuses olevad püügivahendid peavad olema nõuetekohaselt identifitseeritud, nummerdatud ja märgistatud enne mis tahes püügi- või navigeerimistoimingut püügikeelualal. Võimaluse korral peaks laevaseiresüsteem (VMS või automaatne identifitseerimissüsteem) edastama andmeid vähemalt kord 30 minuti jooksul, kui kalalaev siseneb püügikeeluala mis tahes vööndisse.	2. Kalalaevad, millel on lubatud püüda kala ***XI lisa D osa punktis 2 määratletud piirkonnas***, peavad olema varustatud suurema andmeedastussagedusega elektroonilise kaugseiresüsteemiga ning kasutama nõuetekohases töökorras elektroonilist püügipäevikut või samaväärset dokumenti ning nende laevade pardal või kasutuses olevad püügivahendid peavad olema nõuetekohaselt identifitseeritud, nummerdatud ja märgistatud enne mis tahes püügi- või navigeerimistoimingut püügikeelualal. Võimaluse korral peaks laevaseiresüsteem (VMS või automaatne identifitseerimissüsteem) edastama andmeid vähemalt kord 30 minuti jooksul, kui kalalaev siseneb püügikeeluala mis tahes vööndisse.

Or. en

Selgitus

Komisjoni viitevea parandamine.

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 54
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 106d – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Liikmesriigid saadavad komisjonile igal aastal 15. maiks aruande püügikeelualadel võetud majandamismeetmete kohta. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 140 ***ning määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 18 lõigetega 1–6*** vastu käesolevat määrust täiendavaid delegeeritud õigusakte selle aruande GFCMi tasandil kokku lepitava sisu kohta.	4. Liikmesriigid saadavad komisjonile igal aastal 15. maiks aruande püügikeelualadel võetud majandamismeetmete kohta. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 140 vastu käesolevat määrust täiendavaid delegeeritud õigusakte selle aruande GFCMi tasandil kokku lepitava sisu kohta.

Or. en

Selgitus

Piirkondlik lähenemisviis.

Muudatusettepanek 86

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 54
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 106d – lõige 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Lõikes ***2*** osutatud aruanne sisaldab järgmist:	5. Lõikes ***4*** osutatud aruanne sisaldab järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 87

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 54
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 106d – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
c) kontrollikavade rakendamise tulemused, sealhulgas vähemalt avastatud rikkumiste arv ja liik ning kohaldatud karistused;	c) kontrollikavade rakendamise tulemused, sealhulgas vähemalt ***liikmesriikide suveräänsuse alast väljaspool*** avastatud ***ja toime pandud*** rikkumiste arv ja liik ning kohaldatud karistused;

Or. en

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 55
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 107

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Lioni lahe idaosas ***XI lisa A osas kindlaks määratud geograafilisi koordinaate ühendavate joontega piiratud alal kehtestatakse püügikeeluala***.	1. Lioni lahe idaosas ***(geograafiline alapiirkond 7) kehtestatakse püügikeeluala, et tugevdada kudemiskohtade ja süvamere tundlike elupaikade kaitset***.
2. ***A osa 1. vööndis on keelatud kutseline põhjalähedaste kalavarude püük, kasutades traale, põhjaõngejadasid ja pelaagilisi õngejadasid, ning harrastuskalapüük.***	2. ***Lõike 1 kohane püügikeeluala jagatakse vöönditeks A ja B ning piirneb XI lisa A osas määratletud geograafilisi koordinaate ühendavate joontega.***
3. A osa 2. vööndis on põhjalähedaste kalavarude püük traali, põhjaõngejada või pelaagilise õngejadaga keelatud igal aastal alates 1. novembrist kuni 30. aprillini.“;	

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/1.

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 55 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 107a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	55a) lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 107a
	Püügivõimsuse ja püügikoormuse haldamine ja järelevalve
	1. Et aidata kaitsta ohualteid mereökosüsteeme ja põhjalähedaste kalavarude, näiteks euroopa merluusi (Merluccius merluccius) olulisi elupaiku, on A-vööndis keelatud kõik kutselised kalalaevad, mis püüavad põhjalähedasi kalavarusid ja kasutavad traali, põhjaõngejadasid, pelaagilisi õngejadasid või põhjavõrke.
	2. Igasugune harrastuspüük on A-vööndis keelatud.
	3. B-vööndis on põhjalähedaste kalavarude püük traali, põhjaõngejada, pelaagilise õngejada või põhjavõrkudega keelatud igal aastal alates 1. novembrist kuni 30. aprillini. 4. Igasugune harrastuspüük on B-vööndis keelatud.“

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/1.

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 56
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 108

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Traale, põhjaõngejadasid, pelaagilisi õngejadasid ja põhjavõrke kasutavate laevade põhjalähedaste ***kalavarude püügikoormus (merel viibitud päevade arv) artiklis 107 osutatud*** püügikeelualal ei tohi ületada ***asjaomase liikmesriigi püügikoormust asjaomasel alal 2008. aastal***.	***Iga-aastane püügikoormus (merel viibitud päevade arv), mida võivad*** põhjalähedaste ***varude püügiks kasutada laevad, millel on luba püüda [WA1]*** püügikeelualal***, kasutades traali, põhjaõngejada, pelaagilist õngejada või põhjavõrke,*** ei tohi ületada ***võrdlusperioodil (aastatel 2015–2017) rakendatud püügikoormuse taset***.
2. Liikmesriigid ei kanna püügikoormust üle püügikeelualal püüdmise luba omavate laevade vahel, mis kasutavad eri püügivahendeid.“;	

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/1.

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 56 a (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 110 – lõige 3

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	56a) Artikli 110 lõige 3 asendatakse järgmisega:
3. Liikmesriigid edastavad komisjonile hiljemalt 16. veebruaril 2012 riigisisesed õigusaktid, mis olid jõus 31. detsembril 2008 ning mis käsitlevad järgmist:	***„3. Liikmesriigid edastavad komisjonile hiljemalt 16. veebruaril 2012 riigisisesed õigusaktid, mis olid jõus 31. detsembril 2008 ning mis käsitlevad järgmist:***
a) maksimaalne ***tundide arv*** päevas***, mille kestel on laeval lubatud püüda,***	a) maksimaalne ***püügiaeg*** päevas***;***
b) maksimaalne ***päevade arv nädalas, mille kestel on laeval lubatud viibida*** merel ***ning ära olla sadamast*** ning	b) maksimaalne merel ***viibitud päevade arv;*** ning
c) ***kalalaevadele*** registreerimissadamast ***väljumiseks*** ja	c) registreerimissadamast ***väljumise*** ja sinna ***tagasipöördumise õiguslikult***

sinna ***tagasipöördumiseks*** ettenähtud kohustuslik aeg.	ettenähtud kohustuslik aeg.**“**

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Selgitus

GFCM/46/2023/1.

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 56 b (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikli 110 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	56b) Artiklile 110 lisatakse järgmine lõige:
	„3a. Liikmesriigid ei kanna püügikoormust üle püügikeelualal püüdmise luba omavate laevade vahel, mis kasutavad eri liiki püügivahendeid.“;

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/1

Muudatusettepanek 93

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 56 c (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 110 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	56c) lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 110a

Teaduslik seire

Liikmesriigid tagavad järgmise:

1. Püügikeelualade jaoks töötatakse välja teaduslik seirekava.

2. Püügikeelualade seirekava tulemustest antakse korrapäraselt aru ja neid arutatakse kalanduse teadusliku nõuandekomitee asjaomastes allorganites. Kalanduse teaduslik nõuandekomitee hindab regulaarselt seirekava ja selle tõhusust.

3. Liikmesriigid registreerivad teabe kõigi laevade kohta, millel on lubatud püüda kala püügikeeluala B-vööndis (loetletud VIII lisas), ja teevad selle teabe GFCMi veebisaidil üldsusele kättesaadavaks, järgides GFCMi andmete konfidentsiaalsuse põhimõtteid ja korda.

4. Laevaomanik registreerib elektroonilises püügipäevikus või samaväärses dokumendis teabe püügitegevuse kohta, peamiste liikide püügi kohta ning Vahemere merekeskkonna ja rannikuala kaitse konventsiooni Vahemere erikaitsealasid ja bioloogilist mitmekesisust käsitleva protokolli (SPA/BD protokoll) I või II lisas loetletud tundlike liikide juhupüügi, vabaks laskmise ja/või tagasiheitmise kohta, järgides seejuures rahvusvahelisi standardeid ja asjaomaste GFCMi soovituste aruandlusnõudeid.

5. Selline teave edastatakse riiklikele ametiasutustele GFCMi sekretariaadile teatamiseks kooskõlas andmete kogumise võrdlusraamistiku (DCRF) käsiraamatuga.

6. Et parandada andmete kogumist peamiste liikide teaduslikuks seireks, võidakse võtta lisameetmeid, näiteks pardavaatlejate kasutamine 5% laevadest või elektroonilise kaugseire kasutamine, et luua võrdsemad tingimused kõigile laevadele.“

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/1.

Muudatusettepanek 94

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 56 d (uus)
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 110 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	56d) lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 110b
	Kontrolli- ja täitmise tagamise meetmed
	1. Liikmesriigid peavad registrit laevade kohta, millel on lubatud püügikeelualal kala püüda.
	2. Liikmesriigid edastavad [jõustumise kuupäevaks] GFCMi sekretariaadile GFCMi andmete kogumise võrdlusraamistiku (DCRF) veebiplatvormi kaudu nimekirja oma lipu all sõitvatest laevadest, millel on lubatud püügikeelualal kala püüda. Nimekiri sisaldab iga laeva kohta VIII lisas kindlaks määratud teavet.
	3. Liikmesriigid saadavad GFCMi sekretariaadile igal aastal 31. maiks aruande püügikeelualadel võetud majandamismeetmete kohta. Et toetada kogu GFCMi kohaldamisalas ühist läheviisi, koostatakse see aruanne vastavalt GFCMi sekretariaadi ühistele suunistele. Aruanne avaldatakse GFCMi veebisaidil kahe kuu jooksul pärast selle saamist, järgides seejuures GFCMi andmete konfidentsiaalsuse põhimõtteid ja korda.
	4. Liikmesriigid edastavad GFCMi sekretariaadile [jõustumise kuupäevaks] 31. detsembril 2023 kehtivad õiguslikud

tingimused püügipäeva maksimaalse kestuse kohta.

5. Liikmesriigid tagavad, et püügikeelualal tegutsevad kalalaevad täidavad punktides 1 ja 2 sätestatud kohustusi.

6. Üle 12 m pikkustel kutselistel kalalaevadel, mis läbivad püügikeeluala, peab olema pardal toimiv transponder laevaseiresüsteemide (VMS) ja/või automaatsete identifitseerimissüsteemide (AIS) jaoks, millel on suurendatud andmeedastust, ning kõik püügivahendid peavad kogu läbisõiduaja jooksul olema soritud ja stoovitud. Vastavalt GFCMi soovitusele peavad kutselised kalalaevad liikuma otsesuunas püsikiirusel vähemalt 6 sõlme, välja arvatud vääramatu jõu või ebasoodsate tingimuste korral. Sellistel juhtudel teavitab laeva kapten viivitamata laeva lipuriigi kalapüügi seire keskust, et viimane saaks teavitada vääramatust jõust liikmesriigi pädevaid asutusi.“

Or. en

Selgitus

GFCM/46/2023/1.

Muudatusettepanek 95

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 57
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 112

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
57) Artikkel 112 jäetakse välja.	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Soovitus GFCM/44/2021/5 tunnistati kehtetuks soovitusega GFCM/46/2023/1.

Muudatusettepanek 96

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 60
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 120c – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Ümberlaadimises osalenud üle 15-meetrise kogupikkusega, tema liikmesriigi lipu all sõitva kalalaeva kapten ***täidab*** vastavalt XX lisale GFCMi ümberlaadimisdeklaratsiooni ning märgib sellesse liikide kaupa kõik ümber laaditud või vastu võetud kogused, mis ületavad 50 kg eluskaalu ekvivalenti, ja/või isendite arvu, kui see on asjakohane.	1. ***Olenemata määruse 1224/2009 artiklist 21 täidab*** ümberlaadimises osalenud üle 15-meetrise kogupikkusega, tema liikmesriigi lipu all sõitva kalalaeva kapten vastavalt XX lisale GFCMi ümberlaadimisdeklaratsiooni ning märgib sellesse liikide kaupa kõik ümber laaditud või vastu võetud kogused, mis ületavad 50 kg eluskaalu ekvivalenti, ja/või isendite arvu, kui see on asjakohane.

Or. en

Muudatusettepanek 97

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 60
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 120d – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kõigil ümberlaadimisloa saanud ümberlaadivatel ja vastuvõtvatel laevadel peab olema pardal ja kasutusel toimiv laevaseiresüsteem, mis vastab ***soovituses GFCM/33/2009/7 osutatud miinimumstandarditele***.	3. Kõigil ümberlaadimisloa saanud ümberlaadivatel ja vastuvõtvatel laevadel peab olema pardal ja kasutusel toimiv laevaseiresüsteem, mis vastab ***määruse 404/2011 artiklis 19 kirjeldatud omadustele***.

Or. en

Selgitus

Määrusega (EÜ) nr 1224/2009 hõlmatud laevaseiresüsteem. Satelliitseireseadmete omadusi on kirjeldatud määruses (EL) nr 404/2011.

Muudatusettepanek 98

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 60
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 120h – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid kehtestavad ***1. jaanuariks 2025*** kõiki harrastuskalureid hõlmava kohustusliku litsentsimis- või registreerimissüsteemi ja haldavad seda.	Liikmesriigid kehtestavad ***[jõustumise kuupäevaks]*** kõiki harrastuskalureid hõlmava kohustusliku litsentsimis- või registreerimissüsteemi ja haldavad seda.

Or. en

Muudatusettepanek 99

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 64
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 130a – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Liikmesriik, kelle esindaja läheb riikkondsuseta laeva pardale, teatab sellest viivitamata komisjonile. Komisjon teavitab viivitamata GFCMi sekretariaati.	4. ***Kui laev avastatakse ja on põhjendatult alust kahtlustada, et laev on riikkondsuseta, võivad täheldanud liikmesriigi esindajad laevale minna, et laeva riikkondsus kindlaks teha.*** Liikmesriik, kelle esindaja läheb riikkondsuseta laeva pardale, teatab sellest viivitamata komisjonile. Komisjon teavitab viivitamata GFCMi sekretariaati.

Or. en

Muudatusettepanek 100

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 64
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 130a – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 140 ning määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 18 lõigetega 1–6 vastu käesolevat määrust täiendavaid delegeeritud õigusakte VII lisas esitatavate andmete kohta.“;	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Volitused tuleb lisada artiklisse 139. Seetõttu tuleb artikli 130a lõige 7 välja jätta.

Muudatusettepanek 101

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 65 – sissejuhatav osa
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 139

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
65) artikli 139 lõikele 1 lisatakse järgmised punktid:	65) Artikkel 139 asendatakse järgmisega: „Artikkel 139 ***Volituste delegeerimine*** Ulatuses, mis on vajalik liidu õiguses muudatuste rakendamiseks juba rakendatud GFCMi meetmetes, mis muutuvad liidu jaoks siduvaks, antakse komisjonile volitused võtta kooskõlas artikliga 140 vastu delegeeritud õigusakte, millega muudetakse käesolevat määrust seoses järgmisega: ***1) teabe edastamine GFCMi sekretariaadile artikli 120 lõike 4 alusel;*** ***2) GFCMi sekretariaadile artiklite 9, 10, 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74e, 75c, artikli 78 lõike 3, artiklite 86, 96c, 106b, artikli 106d lõike 1 ning artiklite 116 ja 122 kohaselt edastatava püügiloaga laevade***

nimekirja ning VIII, XIX ja XXIII lisas lisatavate andmete kord;

3) artikli 55 ja X lisa kohase punase vääriskoralli alalise CDSi rakendamine;

4) artiklites 123–127 sätestatud sadamariigi meetmed;

5) I lisas esitatud geograafiliste alapiirkondade tabel, kaart ja geograafilised koordinaadid;

6) II lisas esitatud laevade inspekteerimismenetlus sadamariigis;

7) GFCMi statistiliste maatriksite andmed kooskõlas III lisaga, ning

8) viited artikli 3 lõikes 10, artiklis 12a, artikli 120 lõikes 2 ja artikli 120e lõikes 3 sätestatud rahvusvahelistele õigusaktidele;

9) VII lisas esitatud teave laevade täheldamiste kohta;

10) artiklites 90–94a sätestatud meetmed, mis on seotud hariliku kammeljaga.“;

Or. en

Selgitus

Käesoleva määrusega lisatakse mitmed sätted ja lisad, mis sisaldavad püügiloaga laevade nimekirjade edastamise korda, ning need tuleks lisada artiklisse 139. Tekstis osutatud GFCMi soovitusi võidakse tulevikus muuta. Komisjonil peaks olema võimalik viia need viited kooskõlla ajakohastatud soovitustega.

Muudatusettepanek 102

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 65
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 139 – lõik 1 – punkt 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11) artikli 130a ja VII lisa kohase uue täheldamise vormi rakendamine;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 103

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 65
Määrus (EL) nr 2023/2124
Artikkel 139 – lõik 1 – punkt 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12) artiklites 90–94a sätestatud meetmed, mis on seotud hariliku kammeljaga.“;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 104

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 66 a (uus)
Määrus (EL) 2023/2124
Artikkel 140

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	66a) Artikkel 140 asendatakse järgmisega:
Artikkel 140	***„Artikkel*** 140
Delegeeritud volituste rakendamine	Delegeeritud volituste rakendamine
1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.	1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artiklites 41, 42 ja 139 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile kolmeks aastaks alates 1. novembrist 2023. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud	2. Artiklites 41, 42***, 106d*** ja 139 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile kolmeks aastaks alates 1. novembrist 2023. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud

enne iga ajavahemiku lõppemist.	enne iga ajavahemiku lõppemist.
3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklites 41, 42 ja 139 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Kõnealune otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.	3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklites 41, 42***, 106d*** ja 139 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Kõnealune otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.	4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.
5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.	5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
6. Artiklite 41, 42 ja 139 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.	6. Artiklite 41, 42***, 106d*** ja 139 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.**“**

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Selgitus

Artikliga 106d antakse komisjonile uus volitus täiendada määrust 2023/2124. See artikkel tuleks lisada delegeerimist käsitlevasse artiklisse.

Muudatusettepanek 105

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 68

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
68) lisatakse XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII ***ja*** XXIII lisa vastavalt käesoleva määruse lisa punktile 2.	68) lisatakse XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII ***ja XXIV*** lisa vastavalt käesoleva määruse lisa punktile 2.

Or. en

Muudatusettepanek 106

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1) VII, VIII ja XI lisa asendatakse järgmistega:	1) VII, VIII***, X*** ja XI lisa asendatakse järgmistega:

Or. en

Muudatusettepanek 107

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
TÄHELDAMISE TEABELEHT	***VAATLUSARUANDED***

Or. en

Muudatusettepanek 108

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1

Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Täheldatud laeva asukoht:	2. Täheldatud laeva asukoht:
laiuskraad pikkuskraad	laiuskraad pikkuskraad
	Püügipiirkond, geograafiline alapiirkond, rajoon:

Or. en

Muudatusettepanek 109

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Registreerimisnumber:	8. ***Riiklik*** registreerimisnumber:

Or. en

Muudatusettepanek 110

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. ***GFCMi laevastikuregistri number:***	9. ***Laeva registrinumber***

Or. en

Muudatusettepanek 111

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. Hinnanguline kogupikkus ja kogumahutavus:	11. ***Laeva kirjeldus***
	Hinnanguline kogupikkus ja kogumahutavus:
m	m
GT	GT
	Hinnanguline laius:
	Muud märkused:

Or. en

Muudatusettepanek 112

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. Kapteni kodakondsus:	***välja jäetud***
tüürimees:	
meeskond:	

Or. en

Muudatusettepanek 113

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. Täheldatud laeva tegevuse liik (palun kirjeldage):	14. Täheldatud laeva tegevuse liik (palun kirjeldage): ***Kuupäev:*** ***Kellaaeg*** ***Tegevus:*** ***Suund:*** ***Asukoht:*** ***Kas eeldati, et laev püüab kala GFCMi kohaldamispiirkonnas rannikuäärse riigi jurisdiktsiooni alla kuuluvates merevetes ilma sellise riigi loata või rikkudes selle riigi õigusnorme? [ ] Jah [ ] Ei*** ***Kas eeldati, et laev tegeleb püügikeeluperioodidel või keelualadel püügitegevusega? [ ] Jah [ ] Ei*** ***Kas eeldati, et laev tegeleb merel ümberlaadimisega? [ ] Jah [ ] Ei*** ***Kas eeldati, et kala püüdev laev on ilma riikkondsuseta? [ ] Jah [ ] Ei*** ***Kas eeldati, et laev tegeleb kalapüügiga ilma nõuetekohase laeva identifitseerimisnumbrita või varjates oma välist märgistust? [ ] Jah [ ] Ei*** ***Kas eeldati, et laev tegeleb kalapüügiga või kalapüügiga seotud tegevusega, mis on vastuolus mõne muu GFCMi kaitse- või majandamismeetmega? [ ] Jah [ ] Ei***

Or. en

Muudatusettepanek 114

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
16. ***Laeva ja avastatud püügivahendite kirjeldus:***	16. ***Raadioühendus laevaga: [ ] jah [ ] ei*** ***Kokkuvõte laevaga peetud vestlusest:***

Or. en

Muudatusettepanek 115

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
18. Lisatud dokumentide loetelu (nt fotod jne):	18. Lisatud dokumentide loetelu (nt fotod***, pädevate asutuste koostatud asjaomased aruanded*** jne):

Or. en

Muudatusettepanek 116

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VII lisa – rida 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
19. Eespool esitatud teabe esitas:	19. Eespool esitatud teabe esitas:
nimi:	nimi:
amet:	amet:
Täheldusvahendid (sealhulgas vajaduse korral laeva/õhusõiduki nimi ja asukoht):	Täheldusvahendid (sealhulgas vajaduse korral laeva/õhusõiduki nimi ja asukoht ***ning kalapüügi seirekeskuse nimi ja asukoht***):
Kuupäev: (päev) (kuu) (aasta)	Kuupäev: (päev) (kuu) (aasta)
Allkiri:	Allkiri:

Or. en

Muudatusettepanek 117

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VIII lisa – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artiklites 15, 24, ***[Kõnealuses artiklis ei ole nimekirja ette nähtud. Kontrollida kõigi osutatud artiklite puhul.],*** 34, 47, 61, 70, 74, 75c, 78, 96c ja 116 osutatud nimekiri sisaldab iga laeva kohta järgmist teavet:	Artiklites 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74, 75c, 78, 96c***, 110a*** ja 116 osutatud nimekiri sisaldab iga laeva kohta järgmist teavet:

Or. en

Muudatusettepanek 118

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VIII lisa – taane 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
– peamised sihtliigid***;***	– peamised sihtliigid ***(kui on***

kohaldatav)

Or. en

Muudatusettepanek 119

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
VIII lisa – taane 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
– määratud sadam;	– määratud sadam ***(kui on kohaldatav)***

Or. en

Muudatusettepanek 120

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
X lisa

Kehtiv tekst

[…]

Muudatusettepanek

X LISA

Korjesertifikaat GFCMi punase vääriskoralli püügidokumentide süsteemi jaoks

KORJESERTIFIKAAT GFCM-I PUNASE VÄÄRISKORALLI PÜÜGIDOKUMENTIDE SÜSTEEMI JAOKS			
Dokumendi number		***Kinnitav asutus***	
1. Nimi:	***Aadress***	***Telefon:*** ***Faks:***	
2. Kalalaeva nimi	***Lipp – kodusadam ja registreerimisnumber***	***Raadiokutsung***	***IMO/Lloyd'si number (kui on välja antud)***

Püügilitsentsi nr – kehtiv kuni (kuupäev)	***INMARSATi nr, faksinumber, telefoninumber, meiliaadress (kui on välja antud)***
Lossimissadam	***Lossimise kuupäev alates …. kuni …..***

3. Toote kirjeldus					
Korje vöönd		***Korje kuupäev***	***Ekspordi netokaal (kg)***	***Vastav eluskaal (kg)***	***Vastav lossitud kaal (kg)***
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					

4. Kalalaeva kapteni nimi – Allkiri: ..... Pitser			
5. Eksportija nimi ja aadress (kui on kohaldatav):	***Allkiri***	***Kuupäev***	***Pitser***
6. Lipuriigi ametiasutuse kinnitus:			
Nimi/ametinimetus	***Allkiri***	***Kuupäev***	***Pitser (tempel)***
7. Veo üksikasjad (kui on kohaldatav)			
Ekspordiriik / sadam / lennujaam, muu Lähtekoht		***Transpordivahendi tunnus (laev, lend, veoauto jne).***	

8. Importija deklaratsioon (kui on kohaldatav)				
Importija nimi ja aadress	***Allkiri***	***Kuupäev***	***Pitser***	***Toote CN-kood***
(*) Märkida sobiv variant.				

REEKSPORDI SERTIFIKAAT (kui on kohaldatav)			
Sertifikaadi number	***Kuupäev***		***Liikmesriik***
1. Reeksporditud toote kirjeldus		***Kaal (kg)***	
Liigid	***Tootekood***		***Korjesertifikaadil deklareeritud üldkoguse jääk***
2. Reeksportija nimi	***Aadress***	***Allkiri***	***Kuupäev***
3. Asutus			
Nimi/ametinimetus	***Allkiri***	***Kuupäev***	***Pitser/tempel***
4. Reekspordi kontroll			

Koht	*Reeksport lubatud (*)*	*Taotletakse kontrolli (*)*	*Reekspordideklaratsiooni number ja kuupäev*
(*) Märkida sobiv variant.			

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Muudatusettepanek 121

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 1
Määrus (EL) nr 2023/2124
XI lisa – punkt A

Komisjoni ettepanek

A. Püügikeeluala Lioni lahes

Püügikeeluala Lioni lahe idaosas järgmisi vastavaid koordinaate ühendavate joontega piiratud alal:
Tsoon 1:

— ***43°00’ N, 4°49,35’ E***

— ***43°00’ N, 4°53,7’ E***

— ***42°55,896’ N, 4°53,7’ E***

— ***42°55,896’ N, 4°49,35’ E***

Tsoon 2:

— ***42° 40' N, 4° 20' E***

— ***42° 40' N, 5° 00' E***

— ***43° 00' N, 4° 20' E***

— ***43° 00' N, 5° 00' E.***

Muudatusettepanek

A. Püügikeeluala Lioni lahes ***(geograafiline alapiirkond 7).***

Punkt	*pikkuskraad*	*laiuskraad*
1	***43°00’ N***	***4°49,35’ E***
2	***43°00’ N***	***4°53,7’ E***
3	***42°55,896’ N***	***4°53,7’ E***
4	***42°55,896’ N***	***4°49,35’ E***

B-vöönd

Punkt	*Pikkuskraad*	*Laiuskraad*
1	***42°40’ N***	***4°20’ E***
2	***42°40’ N***	***5°00’ E***
3	***43°00’ N***	***4°20’ E***
4	***43°00’ N***	***5°00’ E***

Or. en

Muudatusettepanek 122

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2) lisatakse XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII ***ja*** XXIII lisa:	2) lisatakse XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII**,** XXIII, ***XXIV*** ja ***XXV*** lisa:

Or. en

Muudatusettepanek 123

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 2
Määrus (EL) nr 2023/2124
XIX lisa – taane 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
– sihtliigid;	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 124

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 2
Määrus (EL) nr 2023/2124
XX lisa – rida 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Registreerimistunnus (kui see erineb ***punktist 5***)	6. Registreerimistunnus (kui see erineb ***pardatähisest***)

Or. en

Muudatusettepanek 125

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 2
Määrus (EL) nr 2023/2124
XXIV lisa (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

XXIV LISA (uus)

Püügisertifikaat GFCMi hariliku kammelja püügidokumentide süsteemi jaoks

PÜÜGISERTIFIKAAT GFCMI HARILIKU KAMMELJA PÜÜGIDOKUMENTIDE SÜSTEEMI JAOKS GEOGRAAFILISES ALAPIIRKONNAS 29		
Püügidokumendi number	***Kinnitav asutus***	
1. Kalalaeva kapteni nimi	***Aadress*** ***Telefon/faks/meil***	
Kalalaeva kapteni allkiri ja tempel		
2. Laeva nimi ja registreerimisnumber	***Lipuriik ja kodusadam***	***Kutsung/IMO (kui on kohaldatav)***
	Inmarsat/faks/telefon/meil	
3. Sadam		
	Lähtesadam ja riik	***Lossimissadam ja riik***

4. Kalalaeva kapten		***Nimi*** ***Aadress*** ***Telefon/faks/meil***	
Püügilitsentsi nr – kehtiv kuni (kuupäev)		***Hariliku kammelja püügiloa number – kehtiv kuni (kuupäev)***	***Loa omaniku allkiri***
5. Püügipiirkond (koordinaadid pikkus- ja laiuskraad)	***Püügikuupäev***	***Hinnanguline eluskaal (kg)***	***Kontrollitud lossitud kaal (kg)***
a.			
b.			
c.			

Or. en

Muudatusettepanek 126

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – punkt 2
Määrus (EL) nr 2023/2124
XXV lisa (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

XXV LISA (uus)

Andmemuutujad, mis esitatakse GFCMi sekretariaadile vastavalt teadusliku nõuandekomitee suunistele ja kooskõlas andmete kogumise võrdlusraamistiku käsiraamatuga, sealhulgas andmeväljade määratlused

ANDMEVÄLI	*KOHUSTUSLIK (X)*	*ANDMETE KONFIDENTSIAALSUSE STAATUS**
Riik	***X***	***P***
Vaatlusaasta	***X***	***P***
Püügiperiood	***X***	***P***
Geograafiline alapiirkond	***X***	***P***
Lossitud üldkogus	***X***	***P***
Laevade arv	***X***	***P***
Laevade kogu brutotonnaaž		***P***
Laevade pikkuse vahemik (m)		***P***
Laevade keskmine pikkus (m)		***P***
Peibutuspüügivahendite koguarv liikide kaupa	***X***	***S***
Püügireiside koguarv liikide kaupa	***X***	***S***
Kasutatud peibutuspüügivahendite arv püügireisi kohta liikide kaupa	***X***	***S***
Külastatud peibutuspüügivahendite arv püügireisi kohta liikide kaupa	***X***	***S***
Püügihooajal püütud kala keskmine suurus		***S***
Süsteem püügi- ja püügikoormuse andmete kogumiseks ja töötlemiseks		***S***
Ümberlaadimine		***S***

**** Kooskõlas GFCMi andmete konfidentsiaalsuse põhimõtete ja korraga määratakse andmete konfidentsiaalsuse staatusega juurdepääsukriteeriumid andmete levitamiseks: avalik (P), poolavalik (S) või privaatne (R).***

Or. en

SELETUSKIRI

Raportöör tunnustab komisjoni töö eest GFCMi raames, et saavutada Vahemerel võrdsed tingimused. See tegevus on aidanud edendada paremat nõuete järgimise kultuuri kõigi lepinguosaliste seas. Lisaks tunnustab raportöör Euroopa Kalanduskontrolli Ameti suuremat rolli liikmesriikide kontrolli- ja inspekteerimistegevuse koordineerimisel rahvusvaheliste kontrolli- ja inspekteerimisprogrammide alusel. Raportöör rõhutab siiski, et Vahemerel ülepüügi vähendamisel tehtud edusammud on suuresti tingitud ELi laevastiku kohustusest vähendada oma püügikoormust. Põhja-Aafrika ja Lähis-Ida riikide esilekerkimine ühiste kalavarude kasutamisel on toonud kaasa ökoloogilised ja sotsiaal-majanduslikud mõjud, mis ei kajastu GFCMi otsustes piisavalt. Raportööri arvates peaks GFCM olema vahend Euroopa kalanduse huvide kaitsmiseks Vahemerel.

Viimase kahekümne aasta jooksul on laevastike suurus ja püügikoormus Euroopa – Vahemere piirkonna kalandussektoris vähenenud, mis on vähendanud ka töövõimalusi. Püügikoormuse vähendamise poliitika on toonud kaasa tootmismahu ja -väärtuse märkimisväärse vähenemise kõigis sektorites. sellele negatiivsele suundumusele Euroopa kalandussektoris on kaasa aidanud mitu tegurit, sealhulgas majandusprobleemid (nt kasvavad energiakulud ja COVID-19 mõju), sotsiaalsed probleemid (nt raskused oskustööliste leidmisel) ja ökoloogilised tegurid (sealhulgas ELi-väliste Vahemere-äärsete riikide suurem püügikoormus, kliimamuutused ja invasiivsete võõrliikide esinemine).

Seda kõike arvestades peaks GFCM tegema Euroopa kalandussektori kaitsmiseks rohkem, pöörates erilist tähelepanu tööhõivele ning tagades samal ajal mere elusressursside kaitse ja säästva kasutamise. Raportöör usub, et soovitused tuleb ELi õigusesse rangelt üle võtta, ning peab kahetsusväärseks, et komisjon on teinud mõned muudatusettepanekud, mis lähevad GFCMi soovituse ulatusest kaugemale, kehtestades liikmesriikidele lisapiiranguid, mida teiste GFCMi osaliste (nt Albaania ja Montenegro) suhtes ei kohaldata. Lisaks sellele, et see võib kahjustada liidu mainet kestlikkuse eestvedajana ülemaailmsel areenil, tekitab see ELi Vahemere piirkonna ettevõtjate jaoks ka märkimisväärset õiguskindlusetust. Komisjon peab tagama, et läbirääkimised oleks täiesti läbipaistvad, ning eelkõige tagama võrdsed tingimused ELi käitajatele ja teistele GFCMi lepinguosalistele.

Lisaks väljendab raportöör pettumust, et ettepanekus puuduvad GFCMi 2023. aasta otsused. Kuigi ta hindab komisjoni mitteametlikku toetust selle küsimuse käsitlemisel, oleks ta eelistanud, et need soovitused oleks komisjoni esialgsesse ettepanekusse lisatud. Raportöör väljendab muret ka selle pärast, et komisjon teeb ettepaneku rakendada GFCMi soovitusi, mis pärinevad 2021. ja 2022. aastast, mis tähendab, et liit ei ole peaaegu nelja aasta jooksul täitnud oma rahvusvahelisi kohustusi. Et tagada kooskõla GFCMi viimaste otsustega, on raportöör otsustanud lisada oma muudatusettepanekutesse 2023. aasta soovitused, märkides, et see on ülioluline liidu usaldusväärsuse säilitamiseks rahvusvahelisel areenil.

Seetõttu nõuab raportöör tungivalt, et komisjon esitaks kõik tulevased ettepanekud piirkondlike kalandusorganisatsioonide soovituste ülevõtmiseks hiljemalt kuue kuu jooksul alates nende vastuvõtmisest piirkondlikus kalandusorganisatsioonis. Tuleb märkida, et GFCMi viimasest istungist 2024. aasta novembris ei ole veel kuus kuud möödas. Komisjon peab jätkama tegevust, et jagada oma seisukohti GFCMi läbirääkimistel täiesti läbipaistvalt. Raportöör ootab huviga komisjoni ettepanekut 2024. aasta soovituste kohta pärast nende

õiguslikku läbivaatamist.

LISA: ÜKSUSED VÕI ISIKUD, KELLELT RAPORTÖÖR SAI SISENDMATERJALI

Vastavalt kodukorra I lisa artiklile 8 kinnitab raportöör, et ta sai raporti projekti koostamisel sisendmaterjali järgmistelt üksustelt või isikutelt:

Üksus ja/või isik
Horvaatia alaline esindus ELi institutsioonide juures
Horvaatia Vabariigi põllumajandusministeerium

Eespool esitatud loetelu koostamise eest vastutab ainuisikuliselt raportöör.

Kui loetelus on märgitud füüsiliste isikute nimi või ametikoht või mõlemad, kinnitab raportöör, et ta on esitanud asjaomastele füüsilistele isikutele Euroopa Parlamendi andmekaitseteate nr 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), milles on kindlaks määratud nende isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatavad tingimused ja sellise töötlemisega seotud õigused.